GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

Lider di partido AVP Mike Eman a celebra su aña den ambiente familiar

Sin a haya un splicacion oficial te cu ayera tardi

Pa 7 ora largo, Aruba na varios parti a keda sin coriente

Diasabra rond di 11 or di merdia, Aruba a sufri fayo di coriente, cu den prome instante a bisa cu e lo ta di corto duracion. Pero pueblo, y sigur comercio mester a warda 7 ora largo, pa coriente a normalisa.

Y loke ta masha fastioso y hasta nos ta mir'e como un falta di respet pa pueblo consumidor, cu te cu ayera tardi, medionan di comunicacion no a haya sikiera un comunicado di prensa, pa splica kico a pasa y pa WEB Aruba N.V. disculpa su mes p'e inconvenencia causa.

Pesey awor, nos lo trata na splica kico a pasa, manera nos a haya e informacion. Cu varios parti di Aruba a cuminsa sinti cu coriente dip y hasta Cable TV a cay afor pa despues a surgi e fayo mes di coriente. Hopi hende a cuminsa haci chiste di e situacion presenta bisando cu FARC a saca e plug na Colombia, di e Hydro-Cable.

Pero e situacion pa nos tabata mucho mas serio. A ser bisa cu un di e boilernan na WEB Aruba N.V. a cay afo. Pero kico a pone e boiler cay afo?

Nos no a haya splicacion pakico den e era moderno aki, den e millenio nobo, ainda un boiler ta cay? Ora cu nos sa cu WEB Aruba N.V. a inverti miyones den hasta tecnologia pa descubri na tempo ora di un "trip" den e planta di electridad y tog pueblo tin cu "sufri" 7 ora largo prome di haya coriente bek.

Dios spaar nos isla for di cualkier calamidad manera e.o. un horcan, pasobra e ora ey ta dianan largo Aruba lo keda sin coriente. Nos a ser bisa cu tecniconan di e companianan di utilidad ta trahando duro pa haya sa unda e fayo ta. E.o nos a haya sa cu WEB Aruba N.V. a confronta problema pa haya coriente for di Parke di Molina di Vader Piet, cu normalmente sa produci 18 Kw, pero diasabra debi cu biento a cay, por a produci unicamente 8 Kw, cu no ta suficiente pa lanta e.o. e Gas-Turbine, etc. Un biaha mas, pueblo merece splicacion, demostra transparencia!!!

Pa exactamente 6 or di atardi, esta despues di 7 ora, NV Elmar a raporta cu tur cliente, cu coriente ta bek y situacion a normalisa.

Nos por papia di falta di mantenimento, cu un di e Boilernan a cay afo? Ayera nos no a haya ningun splicacion. Ta di spera cu durante di awe tin splicacion p'esaki y cu e ta hustifica. Nos ta kere cu Minister di Energia tambe mester demanda pa informa pueblo mihor.

Bancarota di DAE tin consecuencia pa mundo di aviacion na Aruba

Declaracion di bancarota di e compania di aviacion DAE, tin su consecuencia pa mundo di aviacion na Aruba tambe. E.o. DAE a laga un debe cuantioso na Aruba Airport Authority N.V., no ta conoci si nan tabata fuel na Aruba, pero si t'asina sigur nan a laga debe aki tambe.

Pero e compania cu mas a sinti e efectonan di bancarota di DAE, t'e compania cu a bin ta haci groundhandling pa nan, cu ta AGS.

DAE tabata un cliente grandi pa AGS, y tin tur indicacion cu un di e consecuencianan pa AGS ta, cu nan mester bay over na retira trahadornan for di dicho compania.

Logico nan tin cu bay na cuminsa haci peticion na Departamento di Trabao, pa haya permiso pa terminacion di e relacion di trabao y asina haya permiso pa retira algun di nan trahadornan.



Un situacion hopi fastioso sigur, o a menos cu AGS, haya cliente nobo pa haci groundhandling pa nan.

Rene van Nie a manda su texto di **rectificacion pa Minister**

Diabierna Minister Otmar Oduber a presenta den Corte su mes pa atende e caso contra e escritor Rene van Nie kende ta scirbi un columna den corant y tin un pagina web unda cu e ta publica su articulonan tambe. Segun e mandatario, no por ta asina cu hende ta abusa di e echo cu nan tin un columna y ta scirbi loke nan kier aden sin cu esaki ta cuadra cu berdad. E mandatario ta satisfecho cu proposicion di huez pa e partidonan bai sinta na mesa y purba yega na otro. E tin respet pa Rene van Nie y e ta spera e mesun trato di e escritor. Hendenan mester respeta otro y mester reintegra moralidad den nos comunidad unda cu mester stop cu atachamento y sushamento di nomber di otro simplemente paso nan tin un medio di comunicacion na nan disponibilidad y esaki ta conta pa tur medio di comunicacion. Huez a pidi pa ambos partido sinta cu otro pa asina yega na un texto cu por rectifica loke Van Nie a scirbi cual no ta cuadra cu realidad. Rene van Nie di su banda a laga sa riba su Face-Book cu el a cumpli cu su parti ya reuni cu su abogado pa traha un texto di rectificacion. Awor ta di sinta warda riba reaccion di Minister Otmar Oduber: "De verstandige rechter laat het nu verder aan Oduber en mij over. Met een tekst waarmee we beiden kunnen leven komt er een einde aan deze onverkwikelijke zaak. WaarbijOduber weigerde mij enkele dagen uitstel te geven zodat advokaat Duineveld mij kon verdedigen. Maar die was op de dag van het proces bezig met een zaak op Curacao. Mogelijk wilde Otje dat ik zonder advokaat kwam te zitten en ik dan in mijn uppie voor de rechter zou staan. Maar omdat mijn advokaat alles al had voorbereid kon ik hem niet missen en huurde ik een vliegtuig dat hem die ochtend vroeg van Curacao naar Aruba zou brengen om mijn zaak te doen. Heeft me een dubbel maandinkomen gekost. Otje heeft daar geen last van want al zijn advokatenkosten worden door de belastingbetaler opgehoest. Een ongelijke strijd dus. Maar goed de tekst die ik samen met Duineveld heb opgesteld is naar Oduber gestuurd. De bal ligt nu bij hem. En wacht ik op antwoord."

Despues di detencion di Dino Bouterse

Nomber di Glenbert Croes ta masha menciona den proyectonan dudoso

E comite Surinameño, cu ta yama su mes "Geen Moordenaar als Presidente" (GMAP) den un Fact Finding Report ta haci mencion di e compania Venezolano, no desconoci tampoco na Aruba, esta Arevenca mencion ta ser haci di un programa di vivienda, cu inversionnan grandi pa ehecuta e proyecto aki pa Presidente Desi Bouterse.

Den esaki, di acuerdo cu Fact Finding Report, unda a publica hasta un potret di Glenbert Croes como un di e ehecutivonan di Arevenca, hunto cu Francisco Javier Gonzalez, kendenan a pose hunto cu Desi Bouterse y cu su yiu Dino.

Arevenca a keda di construi 40 mil cas na Surinam y otro 18 mil cu Bouterse lo anuncia despues na unda. Henter e proyecto aki, a ser califica como uno masha dudoso.

Di acuerdo cu GMAP, Arevenca lo tin casonan hudicial na New York y Caracas pa nan malafide praktijken, manera e ta ser menciona. E.o. mesun Arevenca aki, cu tabatin su oficina na Aruba tambae, a presenta su mes como doño di varios refineria y un flota di 72 tanquero, mientras e compania Arevenca no por demostra seriamente unda e tin su actividadnan. Nan ta duna direccion di nan oficina na Caracas, Merca, Madrid, Aruba y tambe na Surinam, pero cu un nr. di telefon cu ta di Royal Torarica Hotel.

Fact Finding Report ta cuestiona e trabao di intermediario di Arevenca, cu ta Glenbert Croes, kende a inscribi varios compania di Arevenca na Camara di Comercio na Surinam.

No ta pornada dia cu Glenbert Croes, yiu di Libertador Betico Croes, kier a bira Minister atrobe den Gabinete Henny Eman na 1998, Gobernador a nenga di huramente, meramente pa su envolvimentonan dudoso, segun e publicacion menciona.

GMAP ta bisa awe, cu for di fuentenan bon na altura, nan a ser informa cu Dino Bouterse ta bishita Glenbert Croes frecuentemente y vice versa, pa cual hasta ta ser sigui pa Servicio di Inteligencia.

E Comite Surinameño ta haya esaki logico tambe si a keda prueba cu Dino Bouterse hasta a ser expulsa for di Brazil, pa motibo di su actividadnan den drugsmaffia, mientras cu na Corsou el a deteni y ta profugo pa falsificacion di pasaport.



No ta awor, autoridadnan di Husticia Mericano ta tras di Dino Bouterse, pero awor nan a haya e oportunidad pa detene na Panama y a mand'e mesora pa Merca pa confronta Husticia Mericano pa su envolvimento den traficacion di droga y di arma.

Ora nos tende di nomber di Arevenca, e no ta un compania desconoci na Aruba, y awe por compronde pakico e compania di aviacion di Francisco Javier Gonzalez, esta Fly Aruba no por a haya permiso pa lanta buelo for di Aruba. Pasobra nunca Francisco Javier Gonzalez no por a demostra for di unda tur e fondo cu e tabatin ta procede. No a ked'e otro, di sera Fly Aruba y a bolbe Venezuela, o Madrid.

Aki na Aruba, su oficina tabata den Marisol Building, unda por a weita e tempo aya, Glenbert Croes, ta core e van di Fly Aruba, ora cu e tabata na Aruba.

Ta mesun grupo aki a anuncia varios tempo atras di tin interes pa cumpra e refineria na Aruba, pero atrobe nunca por a presenta un oferta serio.

Por ta pesey awor e mesun Glenbert Croes a garantiza cu unabes MEP den Gobierno, nan si tin hende pa habri e refineria?

Minister Otmar Oduber sumamente satisfecho

Trabounan di embeyecemento na Baby Beach cla pa cuminsa

Diabierna ultimo destaho publico a tuma luga

DIABIERNA pasa e destaho publico a tuma luga pa e trabounan di embeyecemento na Baby Beach y Thiel Corporation a gana e destaho pa realisa e trabounan.

Despues cu durante un conferencia di prensa Minister Oduber hunto cu su coleganan Mike de Meza y Benny Sevinger a anuncia cu e destaho lo sali pa loke ta trata e proyecto di Baby Beach, diabierna 30 di augustus esaki a tuma luga. E compania Thiel Corporation ta e compania cu a gana e bid cu un suma total di 1.7 miyon Florin. Ta calcula cu dentro di 3 siman e trabounan di embeyecemento lo por cuminsa y ta premira cu dentro di 6 luna e proyecto lo ta completamente cla.

Minster Otmar Oduber a duna di conoce cu durante e ultimo 10 luna a traha riba diferente cambio cu mester a tuma luga pa loke ta trata e plannan pa por acomoda Baby Beach di tal forma cu lo bay mehora e infrastructura di e parkeo na unda e veld ta na e momentonan aki. Tambe a prepara e expansion pa loke ta Baby Beach mes banda pabou, vergroening, lo bin e luznan cu tabata ser spera pa hopi tempo y asina eleva e aspecto di seguridad y cu na mes momento lo permiti e uzo di Baby Beach te den oranan di anochi. Ademas lo bin un scheidingswand caminda cu e veld ta, es decir, lo a larga e muraya pa por evita dañonan na e beach na momento cu awasero bendiciona nos isla. "Naturalmente lo amplia henter e area aki cu infrastructura di kiosconan cu lo wordo poni den e area di Baby Beach hunto cu instalacionnan di baño, etc. pa di e forma aki nos por logra haci di Baby Beach y aplica pa e por bira e prome Blue Flag certified beach na Aruba. Esaki lo haci cu Baby Beach por bira un atraccion mundial mirando e reputacion cu e certificacion aki tin", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E mandatario, mescos cu su coleganan, for di cuminsamento di e periodo ministerial a mustra un interes grandi pa desaroyo di pariba di nos isla. Diferente proyectonan a wordo realisa y otronan ta den proceso. Minister Oduber ta indica cu Gobierno a opta pa mehora e calidad di beach no solamente di Baby Beach, pero tambe esun di Zeewijk/Cura Cabay (pa loke ta e parti pariba di nos isla), hunto cu e posibilidadnan cu ta wordo crea di desaroya economicamente otro interesnan pa nos bishitantenan, particularmente pa pariba di nos isla.

Pero e no ta keda te aki, el lo combina esaki cu e decision di Gobierno pa lanta e moratorio di tourbusnan pa e area di pariba di brug. Asina a tuma e decision pa duna 15 tourbus un vergunning nobo caminda cu estrictamente e destinacion mester ta San Nicolas y ta pone cierto partinan cu mester wordo bishita y termina sea den centro di ciudad di San Nicolas, como tambe Baby Beach.

Adicionalmente, e rapport Winning the Future ta mustra cu Aruba ta wordo demasiado mira como un pais desaroya, practicamente como un 'little Miami' y e generacion nobo ta buscando aspectonan cultural ora nan ta bay cu vakantie, nan ta buscando e herencia, e historia di e pais.

Poniendo mas enfasis riba e parti aki e mandatario a bisa cu ta importante pa mustra cu "Aruba no ta djis un strip di hotel na Palm Beach, pero cu nos tin otro banda di nos isla cu tin hopi di e factornan cu nos ta buscando pa atrae turismo. San Nicolas ta e unico districto cu tin loke Aruba falta: cultura, historia, herencia y tur e aspectonan cu turistanan na nivel mundial ta bisa cu nan ta buscando. San Nicolas mester bira e di dos capital turistico di Aruba".

Pesey e ta bisa cu ta mas cu logico cu esaki ta e distrito cu tin cu bay desaroya den e direccion ey, esaki por wordo haci unicamente dor di tin e curazon pa pone e diferente elementonan hunto, combina cu esfuerzonan pa crea incentivonan fiscal bon balanza.

Tremendo clausura di Siman di Brazil

Cu tremendo Parada di Mosa den cayanan di Brazil













Comision Eleccion Mosa Cultural y Centro di Bario Brazil a conoce siman pasa un tremendo fin di siman cu e eleccion di Mosa Cultural di 2013. Di e forma aki, Bario di Brazil ta sigui cu un tradicion, manteniendo nos cultura. Comision di Brazil a bin ta prepara p'e ultimo fin di siman p'e parada cultural cu varios grupo di folklore, baile y otro grupo musical a forma un tremendo team cu a subi riba caya, ayera diadomingo. Ta masha hende a presenta ayera mainta na Centro di Bario Brazil pa un tremendo dia familiar, cu ee.o. benta di cuminda, mata y tur locual e mercado di Santa Rosa ta ofrece. Ayera tardi pueblo di Aruba, y sigur nos hubentud por a aprecia loke nos grandinan pa bin mira y disfruta locual ta di nos. Comision Eleccion Mosa Cultural y Centro di Bario Brazil por ta orguyoso di loke a ser poni den e parada aki, cu a hacie uno grandi. Pabien!!!

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a logra den ultimo 4 añanan

Maneho Social ta enfoca awor riba “e hende”

A aloca 16 miyon florin extra pa aña pa yuda esunnan den mas necesidad

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a converti e departamento di Asuntonan Social, cu anteriormente tabata enfoca puramente riba e procesonan gubernamental, den un departamento unda cu e esunnan den necesidad y mas vulnerabel den nos comunidad ta e enfoke central. E departamento ta brinda e ayudo cu e grupo aki tin mester na un manera rapido y faborabel y asina optimalisa nan calidad di bida.

Awe por mira atras na un bon resultado, asistencia social a subi cu 25% mientras a mantene disciplina di presupuesto; Introduccion di Afl. 200 pa luna pa e gastonan di scol pa e famianan riba bijstand; Modifica e leynan anticua cu no ta refleha nos problemanan y necesidadnan social actual; Pa prome biaha den historia e empleadonan di SABA a haya un plan di pensioen; Despues di 40 aña, a expande e orarionan operacional di Imeldahof Kinderhuis pa inclui fin di siman p'asina e muchanan por keda safe durante siman; A aumenta e subsidionan social na varios fundacion di caridad pa fortalece nos sector NGO; A habri Centro di Cuido San Nicolas, a renoba Maris Stella y a percura pa fondo pa e cuido di nos grandinan, pa brinda un miho calidad di cuido.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a aumenta e concientisacion di e asuntonan di hende muhe y mucha mediante varios iniciativa, manera creacion di Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM), 'Women's Day Conferences', Miembrecia na UNICEF, Congreso pa combati abuso y negligencia di mucha, Mi Ruman Grandi, 'Meldcode kindermishandeling' y Adaptacion di ley pa ta no-discriminatorio.

Ta bon pa enfatisa cu no solamente a duna e tereno social mas atencion durante e ultimo 4 añanan, pero tambe a aloca hopi mas fondo di Gobierno pa e departamento y pa yuda e organisacionnan no-gubernamental. Awe por bisa cu tanto e Departamento di Asuntonan Social como tambe e fundacionnan social den comunidad ta ricibi alrededor di 16 miyon florin extra pa aña.

Esaki ta demostra cu e prioridad di e Gobierno di AVP y di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta pa asuntonan social den nos comunidad.

Cu e cambionan aki tras di lomba, e mandatario ta cla pa sigui riba e rumbo pa un lista largo di cambionan y programanan nobo cu lo mester sigui cune den un esfuerso pa por brinda mas asistencia social posibel na e grupo cu mas tin mester di dje.

Di berdad cu a duna Departamento di Asuntonan Social un cara completamente nobo, fresco y trahando hopi mas eficiente.



Fast Track:

un bentaha pa Aruba su hobennan profesional!

Oranjestad, Aruba – Den un esfuerzo pa yuda nos hobennan profesional cu un bon comienso di nan carera Caribbean Mercantile Bank N.V. (CMB) a presenta un producto nobo specialmente formula pa e profesionalnan nobo. Cu profesionalnan nobo, CMB ta referi na e hobennan cu a caba di gradua di nan estudio avansa y awor ta cuminsando nan carera nobo aki na Aruba.

Transportacion propio ta esencial ora tin un trabao nobo, asina pa bo percura pa bo yega na tempo y tambe duna'bo e flexibilidad pa por traha oranan extra y sea bon representa den bo carera profesional. Sinembargo, ora un hoben cuminsa cu un trabao nobo e ta hay'e confronta cu mester warda un cierto cantidad di tempo promer cu por bin na remarca pa haya un prestamo. Esaki na cierto banconan por yega te cu 2 aña di tempo di spera. Loke CMB ta cuminsa cu ofrece ta pa elimina e tempo di espera y ofrece un deal special pa acompaña esaki.

E banco ta ofrece un pakete special pa e clientenan aki cu kier haci nan banking via CMB. Financiamento cu un interes reduci por baha te cu 8.5% p.a. dependiendo di cuanto producto y servicio di CMB e cliente combina. Mas ainda, door di no cobra closing fee, esta e lo ta 0.00%, bo pago mensual ta wordo reduci drasticamente. Bo lo ripara esaki tur luna ora cu bo resta mas placa.

Un experto di CMB lo yuda bo traha bo pakete bancario specialmente pa bo hunto cu productonan manera Bancomatico SmartCard, Tarhetanan di Credito, Kompa Leon, FunMiles y tambe seguronan na prijs hopi atractivo.

Pa asina lanza e deal aki cu extra bentaha pa e cliente, CMB a cera cabez cu R.E. Yrausquin & Sons N.V. cu lo ta ofreciendo dealnan extra special riba nan autonan conhuntamente cu nan servicionan adicional.



Por ehempel, riba e Ford Fiesta 2013 ademas di e deal tin un garantia di 5 aña of 100.000 kilometer “Ford Powertrain Limited Warranty”, 3 aña di “Free Ford Maintenance Plan” y 3 aña di garantia Bumper-to-bumper. Asina bo por core sin precupacion pa 3 aña largo sin preocupacion. Pa loke ta trata e 2013 Mitsubishi Lancer EX GLS Core 3 aña largo sin preocupacionora bo cumpra un Mitsubishi Lancer 2013. Bo lo ricibi 3 aña “Free Limited Maintenance Plan” agrega na e 3 aña of 100,000 km di garantía di fabrica.

Pasa bishita R.E. Yrausquin & Sons N.V. y shop pa e modelo di auto cu mihor ta fit bo budget y laga nan expertonan guia'bo y splica bo e bentahanan den detaye.

Pa mas informacion tocante productonan di CMB, por fabor yama nos na 522-3000 of pasa bishita bo branch preferi.

Roxanne Alphonso:

Un desabilidad no ta motibo pa un hende no funciona normal den comunidad

HOPI biaha den bida tin cosnan cu ta sosode di un rato pa otro cu ta cambia nos bida den un habri sera di wowo. Desicionnan cu nos ta tuma cu por cambia nos bida completamente. Den un entrevista cu Roxanne Alphonso el a conta nos con un accidente a cambia su bida ful y con cu su storia e lo kier haci un cambio den bida di otronan y encurasha nan pa sigui dilanti. Par di aña pasa el a bolbe bek Aruba for di Merca pa asina yuda un yiu di dje cu tabata malo. E tabata miembro di un Iglesia na San Nicolas y e weekend di su accidente el a haya un bus di e Iglesia pa asina busca y hiba e hendenan Iglesia. E anochi di 21 di oktober 2010 e tabata sinti diferente y asta a cancta un cancion di Alabansa na su Iglesia, cos cu e no sa haci asina sin mas paso e no ta un bon cantante, pero asina mes e anochi ey algo a bise pa canta y el a haci esaki.

Despues di sirbishi el a hiba algun miembro di e iglesia cas luga un di nan a perde nan yabi cas. Nan a bolbe bek Iglesia pa busca e yabi y a bin hayanan den e parkinglot di e iglesia. Bolbiendo bek Village pa baha e señora na su cas, nan a haya nan mes envolvi den un accidente grandi n'e cruzada di Springfield y Lagoweg. Un chauffeur burachi a bin dal den e bus cu consecuencia cu esaki a bolto. Roxanne a dal su cabes den e windshield y su man robes a keda pega bou di e bus. Apesar di e gravedad di e accidente Roxanne ta sobrebibi pero ta perde su braza. Aunke cu el a haya sla pisa na cabes y mester a cose su cabes cu 32 stitch, e ta gradici Dios tur dia cu e no a keda cu daño permamente na su cabes.

Awor ta tres aña caba cu e accidente a tuma lugar y aunke cu el a sigui cu su bida na e forma mas normal posibel, e ta bisa si di ta haya falta di su braza. Cu su storia Roxanne kier alerta hendenan riba e gravedad di core bou influencia di alcohol. Esaki ta peligroso no solamente pa e chauffeur mes pero tambe pa otro hendenan inocente riba caminda cu lo bira victima den un accidente cu nan no tin culpa di dje. Ora un persona dicidi di core bou influencia di alcohol, e ta tuma un decision cu por tin influencia riba bida di otronan. Roxanne ta gradici Dios tur dia cu el a sobrebibi y cu Dios ta dun'e forza pa sigui p'adilanti.



Roxanne Alphonso (e di 4 persona riba e potret), mei mei di su coleganan di FUNOM, cu kendenan e ta duna un man na adictonan ambulante pa nan por sali di adiccion y reintegra den comunidad

Un desabilidad no ta hacibo un persona incompleto

E echo cu Roxanne a perde su braza ta hacie awor un persona desabilita cu no por haci tur trabou mas. E ta salud pero e falta di un braza ta pone cu e no por haya trabou facilmente ya cu hendenan tin e percepcion cu e falta di un braza ta hacie handicap den tur sentido. Den pasado Roxanne tabata un casino dealer. E funcion aki el a eherce na Aruba pero tambe na Merca den diferente casino. Tin diferente trabou cu Roxanne ta kere cu e por haci apesar di su desabilitacion y e ta sigur cu e lo por tin un balor adicional pa Aruba pero e no ta haya e chens pa demostra esaki. Banda di tabata un casino dealer Roxanne studia tambe pa enfermera y e ta specialisa den e enfermedad di Alzheimer. E ta un habitante di San Nicolas y e ta wak hopi potencial y bida bek den San Nicolas y e ta sigur cu e lo por duna su aporte na comunidad.

Roxanne ta kere cu si portanan habri pa hendenan cu tin un desabilidad y nan haya e oportunidad di traha den algo cu nan desabilidad no tin influencia, nan por nifica algo pa e mercado laboral, enbes di biba di un uitkering di Gobierno. E no sa e cantidad di hende na Aruba cu ta falta un parti di nan curpa pero e ta sigur cu hopi di nan lo por yuda di un forma of otro den e mercado laboral enbes di biba di un onderstand. Hendenan ta lubida cu cu e falta di un man of pia no ta hacibo un persona incompleto. Bo ta keda e mesun hende.

Banda di e abuso di alcohol den nos comunidad tin un otro aspecto cu ta preocupa Roxanne. Esaki ta e aspecto di uzo di droga. E mes ta un ex-adicto y tin hopi aña clean caba. El a cura cu yudansa di un iglesia y el a escohe e caminda di Dios. E ta sigur cu e lo por yuda tambe riba e tereno aki incluyendo e aspecto spiritual. Como un hende cu tambe a pasa den adiccion, e por compronde mihor kico e hendenan ta pasa aden durante nan proceso di recuperacion. Roxanne ta enfatisa cu tur hende por bai p.e. Santo Domingo na un clinica pa recupera di nan adiccion pero si nan no ta prepara pa e proceso di reintegracion den comunidad, cosnan por bai robes bek. Ta importante pa traha riba e aspecto di spiritualidad tambe.

Legalisacion di marihuana ta un engaño

Awoki cu tin e discucion andando riba legalisaciondi marihuana, Roxanne no ta kere cu legalisacion ta e solucion. Como un hende cu a pasa den e mundo ey, e ta di opinion cu legalisacion di marihuana no ta e solucion paso den mayoria caso hendenan ta bai di marihuana pa droganan mas pisa. Segun Roxanne, e echo cu ta uza e aspecto medicinal pa por haya mas hende duna sosten na e causa dilegalisacion ta un engaño, paso mayoria hoben ta uza marihuana pa nan bira high y no pa propositonan medicinal.

Apesar di e diferencia di miyones den prijs,

Arrellano/OHL a wordo selecciona dor di comision di evaluacion p'e proyecto di HOH

LOKE UPP tabatin miedo di dje, a pasa! Apesar cu Arrellano/OHL a bid hopi mas halto cu e grupo Frances, tog e comision di evaluacion na un manera hopi straño a apunta e amigo di Bermello como e ganador.

Straño, pasobra awor a sali na cla cu no ta fls.24.000.000,= (24miyon) e diferencia ta, pero hopi mas. Esaki debi n'e hecho cu banda cu Arrellano a bid pa fls. 238.000.000,= (238miyon) p'e proyecto, awor ta resulta cu riba esey mester pone 5% pa "meerwerk", cu ta haci e suma cu nan a bid, de facto fls. 250.000.000,= (250miyon), pues enbez di fls.24.000.000,= di diferencia, e diferencia aki a bira fls.36.000.000,= (36miyon)!! Na palabra Candelario (Booshi) Wever.E lider di UPP ta sigui bisa cu siendo cu e grupo Frances no tabatin ningun porcentahe pa "meerwerk", al contrario, nan a ofrece pa haci e proyecto pa menos, si saca e fls.3.000.000,= (3miyon) cu tin pa 300 "Pal'i Coco"!! Kico palo di coco tin di balor agrega pa un hospital?????

Alabes ta poni den e "bestek" cu mester cumpra verf cerca un otro amigo di Bermello na Miami, mientras cu lo por cumpra esaki otro caminda pa fls.1.500.000,= (1.5miyon) mas barata; alabes si nan por cambia e diseño, nan lo por baha un otro fls.3.500.000,= (3.5miyon), cu ta haci cu e ora ey e oferta di e grupo Frances lo a bira fls.208.000.000.00,= (208miyon). Esaki ta haci cu e diferencia no ta fls.24.000.000,= (24miyon), ni fls.36.000.000,= (36miyon), pero fls.44.000.000,= (44miyon), cu ta mas di 20% mas caro cu loke e grupo Frances a bid, segun splicacion di parti di Booshi Wever.

E PROCESO TA STRAñO

Den e comision tin cosnan straño a pasa. Banda cu e constelacion tin hendenan hopi yega na tanto Bermello, Gobierno como e Director di A.I.B., tin algun cambio cu na ultimo momento a tuma lugar den e constelacion di e comision.

Despues cu un hende di A.I.B. a vota na dos ocasion na fabor di e proyecto, ata den e ultimo reunion e persona aki a ser cambia pa un persona hopi yega na abogado di Bermello y na Bermello mes, cu na su turno a cambia e decision di esun cu tabata representa A.I.B. anteriormente.

Den e mesun comision tin un tal Jeremy di e compania BCQS-International di Islanan Cayman, cu segun UPP informacion supuestamente ta amigo di Bermello y tambe di Director di A.I.B., cu nos tur sa a traha tambe n'e islanan aki. Si e votonan den tur e reunionnan anterior tabata na fabor di e grupo Frances, cu 3 na fabor di nan, y net e meneer Jeremy y un miembro di Infra-Team tabata contra.

Corda nos tur sa cu ta mesun hende cu tabatin tur cos cla for di aña pasa pa otorga e proyecto aki caba na Arrellano, pa fls. 300.000.000,= (300miyon). Y e momento cu a cambia e persona di A.I.B., cos a cambia na fabor di e amigo di Bermello, segun Booshi Wever.

Esnan cu a vota na fabor di e grupo Frances, t'e representante di HOH y SOGA. Pues un persona cu sa di hospital, y un ingeniero cu si sa cu loke a ser ofreci dor di e grupo Frances, ta sirbi e interes general di Aruba. Aunke UPP por medio di su lider den pasado a boga pa un hospital nobis nobis cu equipo nobis nobis, incluso PAAZ, cu lo a costa fls.211.000.000,= (211miyon) y kedando sin debe, awor pueblo di Aruba lo keda cu un obligacion financiero di mas di fls. 900.000.000,= (900miyon), pagando 30.000.000,= (30miyon) pa aña na huur, siendo cu awor ta pagando 1 florin pa aña na huur.

Ladronnan ta bay cu auto for di Lekker y ta lag'e riba veld di Nacional

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 04.00 na Lekker Bar & Restaurant pa un ladronicia. e denunciante B, ta bisa cu un auto di un miembro di famia a wordo horta for di e parkinglot di e Lekker. E ta bisa cu e auto tabata para dilanti di e luga. Segun e ta bisa cu ta trata di un Nissan color di Plata A-49839. Polis a busca pa haya mas informacion, pero sin resultado. E auto ta pertenece na e coki di Lekker. E ta bisa Polis cu e ta bay warda hunto cu e doño di auto pa duna keho. Polis a conseh'e pa e bay duna keho mesora.

El a bisa cu e lo bay, pero no a bay warda. Mas o menos 06.30, Central a manda Polis na e tereno di Ex Nacional, caminda un auto a wordo laga atras. A resulta cu ta un Nissan Sentra color di Plata A-49839, cu a wordo horta for di Lekker. Takelwagen a hiba e auto warda pa su doño bay reclam'e. Polis a purba di haya contacto cu B, pero sin resultado.

Control riba e mashin-nan di ATM

DURANTE patruya, polisnan di Santa Cruz a tene control riba e ATM mashinnan den nan rayon. Nan a controla di Kooyman den Avenida Watty Vos, esun na Vliegveld Rina Beatrix. No tabatin nada particular.

Booshi Wever (UPP) kier sa di con

Esilencio di sindicatonan, gremio y instancianan di control a sabiendas cu proyecto di HOH ta hole corupcion

HOPI straño ta cu e unico cu ta papia riba e asunto aki di expansion y renobacion di Hospital, ta UPP por medio di sr. Booshi Wever, siendo cu tur hende sa cu tin tres miembro di fraccion di AVP tambe a ser poni na altura di e asuntonan aki, pero cu ta kedando keto riba esaki. Dicon? Tin miedo di papia, pasobra ta campaña?

Dicon sindicatonan ta kedando keto? ABV, SEPPA, SPA, STA, SIMAR, SADA, FTA, SCCA, SINBA y TOPA, boso no ta preocupa cu ta boso placa, hinca den APFA, ta wordo usa pa enrikese algun persona cu ta hinca den e asunto obscuro aki?
Dios sa cu Mambraca tambe no ta meti aki den? Y ken ta un di e doñonan di Mambraca?? No t'e partner di e directora di APFA (cu segun informacion lo tin un entrada di fls.400.000,= (400mil) pa aña)? Y kende ta e abogado di Arrellano?? No ta mesun abogado di Mambraca??? Preguntanan cu Booshi Wever a haci.

Y unda e gremionan comercial ta kedando?? Hopi straño cu algun tempo pasa Camara di Comercio a papia palabra duro cu tin corupcion den Gobierno y particularmente na DOW, awor ta kedando "muis-stil", dicon?? Unda CAD, ARA, Landsrecherche y Ministerio Publico a keda?? Boso ta na soño!! Fiscal Mayor Blanken ta den un "winterslaap" profundo, anto riba un isla calor cu yen di palo di coco, of ta esey ela bin haci na Aruba?

Den e dianan aki APFA (Directora, partner di un di e doñonan di Mambraca), AIB (sr. Francel Giel cu ta haya cartanan hopi amical di Bermello y supuestamente ta amigo di Jeremy cu na su turno ta supuestamente amigo di Bermello) y sr. ir. Hodgson (cu conforme informacion a vota na fabor di e Francesnan), mester bay tuma un decision cu si e proyecto ta bay ser otorga na un compania cu a bid fls. 44.000.000,= (44miyon) of 20% mas cu e grupo Frances.
Pa completa e obra, nan ta cay pafo di e presupuesto cu tin p'e proyecto aki cu ta 212.000.000,= (212miyon). Den e Memorie van Toelichting di e ley, ta poni cu por bay te cu 10% riba esaki, pero e amigo di Bermello cu a bid hopi mas cu 20% cu e presupuesto, tog a ser manteni den e proceso: Rara, con esaki por ta? Pues aki nos ta bay haya sa cu si bienestar di nos pueblo ta prevalece riba saco di amigonan.

Aki voz di e gremionan sindical, comercial, clero, specialistanan, dokternan di cas etc. etc, mester resona pa para esaki y laga e asunto aki wordo investiga profundamente prome cu mara e pueblo cu un proyecto cu ta un wega corupto for di principio, segun Booshi Wever. Un wega cu ta ser hunga cu nos unico hospital. UPP ta spera cu Gobernador tambe hala atencion di Gobierno cu e asunto aki lo mara e proximo Gobierno, y pa colmo cu ta basa riba actonan corupto.
No ta normal cu den pasado tres luna prome cu eleccion no mag di mara Gobierno den futuro?? Y maramento di nos pueblo na un proyecto grandi asina sigur tin cu wordo para.

Basa riba e informacionnan aki – cu, manera Booshi Wever a bisa caba, tin por lo menos 3 miembro di fraccion di AVP tambe tin e informacionnan aki - e fraccion di UPP lo haci un serie di pregunta na Minister Richard Visser pa bin duna cuenta riba e asunto aki den un "vragenuurtje".
E asunto aki no por keda asina, unda cu un persona cu den pasado caba a strika cu mas di 20.000.000 dolar di nos comunidad, awor kier bin strika cu hopi mas, hunto cu su "handlangers" y cu ayudo di un par di yiunan di tera cu no tin berguenza pa colabora cu e corupcion den dia cla aki y cu e coruptonan aki.

No ta pornada lider di UPP, Booshi Wever a pidi pa publica: -E bestek, - e ofertanan, - e honorario di Bermello.
Publica nan si no tin nada di sconde, pa pueblo haya sa cu tur loke sr. Booshi Wever tabata y ta bisando, t'e berdad sunu.
Ban wak si Presidente di Parlamento ta yama e "vragenuurtje" otro siman diahuebs dia 12 di september 2013 manera poni den nos Reglamento di Ordo di Parlamento.

Compania di seguro ta haya bishita di ladron

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna 01.03, na un negoshi den Emanstraat Nos Seguro N.V. caminda e porta dilanti di e cas tabata forsa. Eynan polis a papia cu un trahado R, kende ta bisa cu el alarma a zona mas o menos 12.59. Nan a nota cu desconocinan a forsa e porta dilanti pa drenta paden. Como cu e bentananan tin trali di hero, tabata dificil pa nan a drengta. Polisnan a papia cu e personal di Nos Seguro N.V. kende ta bisa cu mainta e ta pasa duna keho. E compania di seguridad ta keda na e luga pa cuida e edificio.

Vision di Minister de Meza ehecuta pa Gabinete Mike Eman

Lago Heights Hill Park, luga di recreacion y naturalesa dedica na pueblo di San Nicolas



Den cuestion di apenas algun dia, comunidad completo di San Nicolas por cuminsa disfruta di otro espacio publico cu a bira realidad danki na vision di Gabinete Mike Eman y e dedicacion cu Minister Mike de Meza tin pa su pueblo. E espacio cu semper a keda descarta como inutil, e gobierno aki a wak un proposito balioso p'e. Den cuadro di e vision di crea infrastructura pa nos hendenan y di mehora e producto Aruba, a condiciona e tereno aki pa dun'e un bida util pa tur hende di e bicindario y haci'e un atraccion mas pa San Nicolas.

Loke awe a bira Lago Heights Hill Park ta un idea di Minister Mike de Meza cu a haya e aprobacion unanime di Conseho di Minister den Gabinete Mike Eman. Intencion di Minister de Meza ta pa crea un ambiente caminda bo por cana, haci ehercicio of bin cu bo yiunan y disfruta hunto na aire liber. E ta dedica na tur esnan cu pa hopi tempo a biba den e area conoci como Bachelor's Quarter. E trabou di construccion di brug, trottoir pa cana y core, ademas di un cura, entre otro, a cay bou di e compania local Van Kessel Construction N.V. cu hopi bon resultado, den presupuesto y na tempo. E parti aki a conta cu e respaldo grandi di Ministerio di Infrastructura, bou direccion di Minister Benny Sevinger y Departamento di Obranan Publico, DOW.

Ultimo detayenan chikito ta bay keda cla durante e proximo dos siman y pa e apertura kier uni forsa cu Minister di Agricultura, Otmar Oduber pa medio di e Departamento di Santa Rosa, laga planta varios mata cu ta duna sombra, cu ta floria y duna fruta pa embeyece mas ainda e area aki. Otro idea cu tambe Minister Mike de Meza kier ehecuta ta e instalacion di tubo y piezanan, na disposicion di tur hende pa haci ehercicio. Ta evaluando e posibilidad di un pone un kiosco chikito caminda cos di bebe y pasaboca ta obtenibel.

Prome Minister Mike Eman ta felicita Minister Mike de Meza cu realisacion di su soño y tambe pueblo di San Nicolas y Aruba en general cu awor ta conta cu otro espacio publico masha bunita, util y probechoso pa disfruta di dje. Tambe a cuadra perfectamente den e campaña di movecion y biba saludabel cu Minister di Salud Dr. Richard Visser ta impulsa den su maneho. Lago Heights Hill Park ta djis un di e varios proyectonan cu Gabinete Mike Eman ta ehecutando pariba di brug, for di e total di 87 trabounan di mehoracion di infrastructura cu tin andando riba henter nos isla.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

Mi ta reconoce e trabou importante di Scouting

Den formacion di nos hobennan como lidernan den sociedad

E instalacion di e Hoofd Bestuur di Scouting Aruba pa e periodo 2013-2016 a tuma luga diasabra atardi den presencia di Minister Mr. Drs. Arthur Dowers, encarga cu Husticia y Enseñansa di nos pais. E ta considera e momento ey uno masha special, pa diferente motibo.

Scouting Aruba por conta semper cu su sosten, pasobra e mandatario ta consciente di e trabou importante di formacion di nos hobennan cu e organisacion ta responsabel pe. E ta encurasha e organisacion pa sigui desplega e bon trabou aki y sigui recluta mas hoben cu por ta lidernan den nos sociedad mañan.

E ocasion special di diasabra tabata pasobra Minister Mr. Drs. Arthur Dowers a instala e Hoofd Commissaris nobo, den persona di John Hessen. E conoce personalmente y ta kere cu Scouting Aruba ta den bon man, cu un persona cu e conocemento ey na cabes.

E otro motibo dicon e ceremonia tabata asina special ta pasobra den pasado, ora cu e diferente organisacionnan di scout a sinta na mesa hunto pa forma un solo Scouting Aruba,



cu e actual Minister Dowers tambe tabata sinta na mesa como Presidente di ATHA. For di e organisacion Trabou pa Hubentud, a haci hopi esfuerso pa asina logra funda un solo organisacion cu awor ta asina exitoso den formacion di nos hobennan.

E mandatario a finalisa su discurso deseando e Hoofd Bestuur nobo, e lidernan, e scoutnan y nan mayornan hopi exito den e periodo nos dilanti. El a encurasha tur pa sigui e normanan crea 107 aña pasa dor di Baden Powell y cu te awe ta sirbi bon pa formacion di lidernan di mañan, anto for di edad relativamente hoben.

Awe ta

8 Aña cu Natural Bridge a cay



HOPI hende por ta no ta corda, pero un di e simbolonan di nos turismo, cu a bay practicamente rond mundo, esta nos Natural Bridge, Puente Natural, cu ta keda na Andicuri, a cay den otro. Awe ta net 8 aña pasa cu esaki a sosode, sin nunca mas por a haci algo, cu naturaleza a crea pa Aruba.

Si awe ainda Andicuri ta haya bishita di turistanan, ta e.o. esnan cu a conoce Natural Bridge y kier a wak tog kico a keda di e atraccion turistico aki, cu sigur a haci Aruba famoso.

Maske cu den becindario, tin un mini-Natural Bridge, tog nunca mas Aruba lo haya uno mescos. Pesey awe 8 aña despues cu naturaleza a tuma decision di kit'e for di nos, Natural Bridge ta keda un nostalagia.

Despues cu Gobierno y SEPPA a firma Protocol

Mas cu 300 werkster ta beneficia di rangenstelsel nobo

NA momento cu Gabinete Mike Eman a cuminsa goberna, a pone un lista di prioridad y un di e prioridadnan aki tabata cu mester reemplasa e rangenstelsel existente pa "werkster". E tabata consisti di schaal A y B (trabou liviano of trabou pisa), cu ningun chens di por crece ni den posicion, ni den salario. Cu e protocol firma na luna di augustus a bin un cambio pa mas cu 300 persona haciendo e trabou aki. Ta trata aki di personanan cu ta traha directamente cu pais Aruba, cu ta 127 y un grupo grandi cu ta traha cu fundacionnan, scolnan, etc. E prome grupo ya caba a mira e diferencia den nan salario ricibi na luna di augustus mientras cu e otro grupo probablemente ta keda cla e luna aki ainda.

E diferencia den salario pa e werksternan tabata "un necesidad di hopi aña y porfin tin un Gobierno cu a haci e cambio di berdad", tabata palabranan expresa dor di Camilia Zeraida Solognier, kende tin 32 aña trahando cu e mesun salario. "E noticia ey a trece un alegria pa nos werksternan cu nos a ni pensa di haya un aumento mas den nos bida," el a bisa. "E werksternan tabata un grupo lubida. Nos ta masha contento cu Prome Minister Mike Eman si a corda riba nos. Mi no tin palabra pa expresa mi alegria pa e aumento aki," Solognier a comenta.



E areglo salarial di werksternan ta algo cu ta data di 1986 y aunke tabatin proposicionnan cu a wordo haci na añanan 1991, 1997 y 2004, nunca esakinan a wordo ehecuta sino te cu awor den e periodo di gobernacion di Gabinete Mike Eman. "Desde inicio di e gobernacion aki nos tabata di acuerdo cu algo mester a wordo haci na salario di esnan cu ta percura pa mantene e interior di nos edificionan limpi. E personal aki tabatin un salario fiho y no tabatin cambio den esaki ni cuanto aña cu nan tabata traha." Eman a bisa dia di firmamento di e Protocol hunto cu Magaly Brito den representacion di sindicato SEPPA. "Mi ta haya cu e decision tabata uno bon pasobra nunca nos a haya un aumento di salario y a bin na bon momento cu costo di bida a subi. Mi mes tin 17 aña trahando sin conoce ningun aumento. Porfin tin un Gobierno cu a corda riba . E aumento ta yuda tambe ora cu nos bay cu pensioen, cu nos tin algo miho," tabata palabranan expresa door di Yvonne Rosa ora cu a puntr'e riba e diferencia cu el a mira e luna di augustus caba den su salario despues di 17 aña trahando como werkster.

Empleadonan publico a mira mehoracion desde cu Gabinete Mike Eman a sinta. Asina por menciona introduccion di indexering di 105 florin, den e di dos aña un indexering di 140 florin y e di tres aña 85 florin. A subi e voor- y najaarspremie. Tur esaki a yuda na aumenta e poder di compra.

Drs. Paul Croes candidato #5 AVP;

Economia na aña 2009 minus 15%, awe 2013 plus 3%!



NA aña 2009 e caida di nos economia tabata -15%. Awe nos ta conoce un crecemento di +3%!,asina drs. Paul Croes, candidato nr. 5 di AVP a duna di conoce.

"Nos mester biba cu e realidad politico cu tin na Aruba. Na momento cu AVP a tuma rienda di e pais aki den su man, nos a confronta un situacion unda e economia a conoce un caida grandi. Esaki tabata un reto hopi grandi".

Awe, na aña 2013, proyeccionnan ta mustra un crecemento di entre 2 pa 3%. Un diferencia enorme. Tur esaki ta danki na;

(1) E inversionnan publico (sigui p'e inversionnan priva) cu awe nos por mira un crecemento economico. Inversionan manera e renobacionan den bario y scolnan tabata e formula, pa crea cupo di trabou y asina crea mas actividad economico na nos pais.

(2). E pilar turistico ta keda e factor primordial di e crecemento, unda durante e ultimo 4 añanan e sector aki a conoce crecemento den tur sentido. Mas bishitante y mas placa cu nan ta laga atras.

3). E dialogo social a trece un tranquilidad social cu tambe tin su balor agrega na nos economia. Un pais cu welga y manifestacionnan continuo no ta un pais atractivo pa comercio, inversion of turismo.

"E reto nos dilanti ta pa nos yega na un presupuesto balansa e añanan nos dilanti dor di baha e gastonan di Gobierno structuralmente, y trata na crea entradanan adicional pa nos Gobierno. E forma pa haci esaki ta varios", segun drs. Paul Croes.

AVP ta presentando propuestanan concreto den su programa di partido: "Bienestar y progreso pa un y tur".

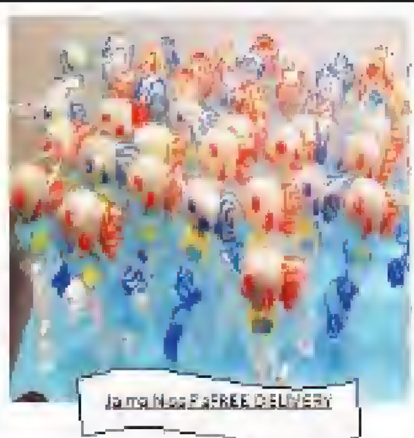
Un di e formanan nobo pa crea entrada pa bo pais ta dor di crea pilarnan nobo den bo economia. Nos ta bayendo den e direccion aki, segun Paul Croes. E sector di energia alternativa, un sector nobo. E posicion geografico di Aruba den Caribe, entre continentenan Europa, Latino America y Estados Unidos ta duna nos un posicion unico y bentahoso pa por saca probecho economico, comercial y di otro actividadnan pa nos bentaha.

Deloitte cu seminario informativo encuanto belasting

DIA 22 di augustus, Deloitte Dutch Caribbean (oficina na Aruba) a organisa un seminario di belasting informativo na Surfside Marina cu update riba nivel internacional y local. Deloitte ta gradici profesor Kavelaars pa su presentacion tocante desaroyonan internacional.

Deloitte tambe ta tuma e oportunidad di gradici tur esunnan presente cu a contribui na un seminario interactivo, interesante y practico. Deloitte ta spera di por conta riba cada un su presencia durante seminarionan den futuro.





Parlamentario Clarisca Velasquez

Awe tin placa pa pueblo

TA pesey bo ta mira desaroyo tur caminda den pueblo pasobra awe tin placa pa pueblo locual bo no tabata mira den e gobernacion anterior.

E contraste grandi aki bo ta mira tur caminda ariba Aruba awe. Un gobierno cu a demostra cu e ta traha pa pueblo y pueblo mes ta mira unda su placa ta bay locual no por bisa di e gobierno prome cu esaki. E prioridadnan tabata malo prome. Un gobierno anterior cu a masacra e pueblo aki cu medida y bo no tabata wak unda e placa tabata bay awe nan kier bin cu lemanan di campaña cu pueblo merece miho. Pero ya nos pueblo no ta cai den trampa mas ni den manipulacion pa voto. Sed pa poder ta pone politiconan priminti cosnan increibel manera hydrocable for di Colombia pa Aruba por haya rebaho di awa y coriente. E stunt politiconan aki no ta bay op mas y e politiconan aki mester ta mas realistico si den nan promesanan di campaña pasobra Mep mes a yega di bisa bon cla cu campaña ta un cos y gobernacion ta otro cos.

Awe pueblo por mira unda tur su placa ta bay y pesey nos Aruba y nos barionan ta birando bunita. E gobierno aki a inverti den Aruba cumpliendo asina loke nos pueblo kier cu ta un calidad di bida miho y lo sigui inverti den nos dushi isla si pueblo duna e gobierno aki su confiansa presta atrobe 27 di september proximo!

Parlamentario Clarisca Velasquez

MEP ta contra pa pueblo haya klinkers

PERO e klinkers ta bon si dilanti Arulex Building, e klinkers ta bon si dilanti tanchi su cas pero pa pueblo e no ta bon. Pueblo mester sigui come stof segun MEP. Increibel con e hendenan aki por tin cuero di cara pa bisa cu nan ta contra pa tin desaroyo den barionan, cu nan ta contra desaroyonan den centro di ciudad. Cu nan ta contra pa tin klinkers den nos infrastructura rond nos isla. Argumento realmente a caba pa e partido MEP pa bin bisa cu nan ta contra klinkers. Partido MEP no por ta scuchando e deseonan di nos pueblo pa so tur caminda cu nos bay y cua cas cu nos drenta e peticion ta pa haya klinkers den bario y dilanti nan cas. Cu nan ta contento cu e klinkers poni den nan bario y cu nan kier mas klinkers. Pero por compronde si cu nan no ta tende esaki ya cu pueblo ta cerando nan porta pa e hendenan aki di MEP ta pesey nan no ta scucha e deseonan di nos pueblo pa haya klinkers dilanti nan cas. Pero ta lastima si pasobra e mensahe di nos pueblo no ta yegando na e hendenan aki di MEP y pesey ta papia disparate! Nos pueblo ta contento cu e klinkers poni rond di nos isla y ta pidi pa mas pero MEP ta contra klinkers pa nos pueblo pero pa Arulex Building y dilanti tanchi su cas si nan ta bon!

Pabien na Prome Minister di Aruba



DEN HAAG - Un caluroso pabien ta bay na Prome Minister di Aruba Mike Eman cu awe prome di september ta celebra su cumpleaños.

Minister Plenipotenciario, staf y personal di Cas di Aruba ta desea Prome Minister
Mike Eman hopi aña mas di bida den compania di su esposa, famia y pueblo henter.

Cu Dios dune salud y sabiduria pa e continua cu su trabao cu e mesun energia, entusiasmo y entregas na bienestar di nos Dushi isla Aruba.

Accidente di tráfico cu morto riba Sta. Rosaweg

DIASABRA, 31 di augùstùs 2013, alrededor di 03.52'or di mardugá, Central di Polis a dirigí un patruya riba Sta. Rosaweg na altura di Zuikertuintje pa un accidente entre un auto y un kran.

For di un investigacion preliminar a resultá cu e víctima chofer un hòmber stranhero, pa un motibo te ainda desconocí a core subi riba e caminda ya mencioná n'e parti robes, destiná pa tráfico contrario. Consecuentemente e chofer a bay dal cu e vehículo frontal contra un kran cu tabata asercando for di direccion contrario. Debí n'e impacto e víctima a keda pegá den e vehículo y cu yudansa di team di rescate di Brandweer a logra di saca e víctima for di e situacion cu e tabata aden.

E víctima a fayecé n'e sitio mes di accidente. Alrededor di 04.30'or dòkter a constatá morto di e víctima. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida pa mas investigacion.



Cu ambulance a transportá e hòmber víctima di 24 aña, chofer di e kran, pa Policlínica di St. Elisabeth Hospital pa tratamentu médico p'e heridanan cu el a ricibí cu despues a keda interná.
Departamentu di Tráfico a continuá cu e investigacion.

Manera ya ta conocí e procedura oficial ta cu ora ta trata di stranhero(nan) mester informa e respectivo consulado/autoridadnan di e paisnan conserní via di e instansianan cu tin e tarea aki na nan enkargo.

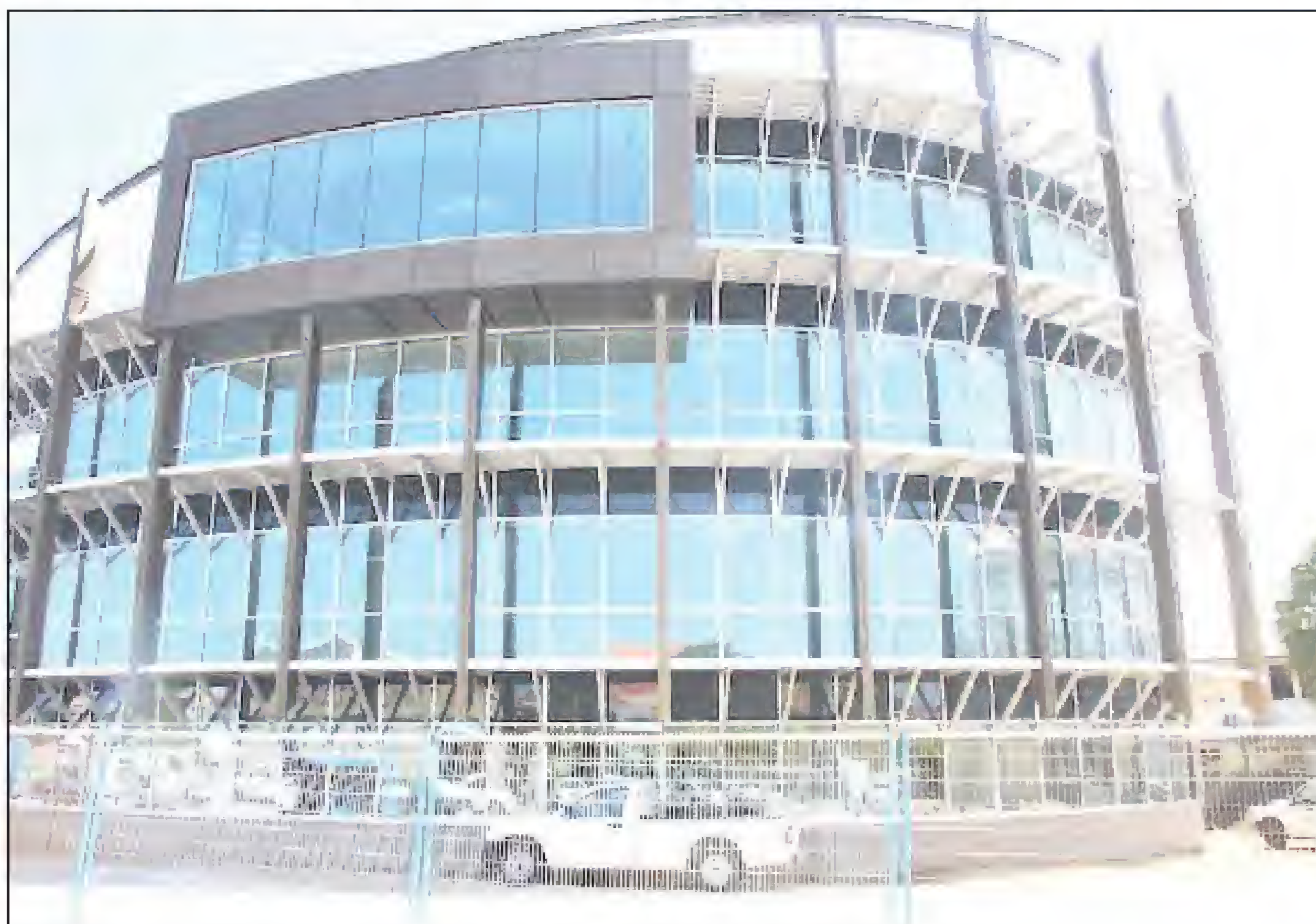
E autoridadnan na nan turno ta pone e famianan na altura di e suseso y n'e momentu ey despues cu famia(nan) reconocé y establecé identidad di e víctima, ta publicá identidad di e víctima.

E identidad di e víctima di e accidente di tráfico a keda establecí. Tabata Departamento di Tráfico a sigui cu e investigacion y via autoridadnan na Hulanda a notificá famianan di e víctima di e suseso y pèrdida aki. E víctima a resulta di t'e hòmber Bastiaan Tichelaar, naci na Hulanda dia 1 juli 1988 (25 aña). Esaki ta bira e di 11 víctima den tráfico na Còrsou pa aña 2013. N'e famianan ta bay nos mas sincero condolencia.



Edificio 'Cocolishi' ta hayando su tokenan final

Siguiente fase ta construccion di 'Plaza Padu'



GRADUALMENTE por mira con e trabounan n'e edificio nobo di Gobierno ta kedando cla. E parti mas grandi di construccion, na encargo di ALBO Aruba N.V. ya ta tras di lomba. Awor tur movecion ta concentra riba e parti interior di e edificio di 4 piso cu ta destina pa bira sede di e tur Ministerio cu ta forma Gobierno di Aruba.

Subcontratistanan manera di electricidad, telecomunicacion, mueble y limpieza ta trahando simultaneamente. E edificio ta hayando e ultimo tokenan tanto di paden como di pafo, mientras cu ta prepara e tereno rond di dje p'e infrastructura cu ta bira e siguiente fase di e proyecto importante aki.

N'e parti patras di e edificio nobo ta bay bin un asina yama 'Plaza Padu', dedica na nos legendario y stima Padu Lampe, co-autor di e Himno Nacional di Aruba.

Prome Minister Mike Eman a pone enfasis pa arkitectonan inclui den e diseño un fontein cu cada ora tin movecion di awa riba ritmo di himno nacional di Aruba.

E oficina den cua Prome Minister ta sinta awor ta bira un oficina protocolario unda cu e Prome Minister di Aruba lo tene reunion y ricibi bishitantenan.

Bestuurskantoor historico tambe lo wordo restaura y lo keda e entrada principal di gobernacion di Aruba. Asina ta duna realce n'e historia politico y gubernamental di Aruba.

Di e manera aki, e area tambe lo bira un atraccion pa local y bishitantenan, mientras cu tin varios edificio historico rond. Esaki ta completa un parti importante di e centro di gobernacion di pais Aruba y e centro di orguyo nacional di e hendenan di Aruba.



Carlo Ancelotti ta elogia e nivel di Isco y Modric

CARLO Ancelotti, tecnico di Real Madrid, a elogia e nivel di Isco Alarcon, autor di dos di e tres gol di su team contra Athletic Club di Bilbao (3-1), y a destaca su madurez na mustra cu tin hopi tempo caba ta hunga den e team di Madrid. "Modric a hunga un tremendo wega, Isco tambe y Cristiano a score cu p'e ta bon hasi'e paso no tin problema pero score pa un delantero ta semper bon".

"Isco ta hasiendo hopi bon. Ta parse manera tin hopi tempo hungando den Real Madrid. Tin personalidad y habilidad, e ta un hungador hopi bon. E ambiente tabata bon y e stadion a yuda e team hunga", el a bisa. Ancelotti a elogia Isco su wega, "e ta un hungador cu tin hopi calidad. Ta ataka den mediocampo y ta hasi trabou defensivo paso nos mester tin ora. Cu e bala ta liber pa busca e posicion unda e ta hasi daño. Tin habilidad di haya e mihor posicion den veld". Den su analisis di e wega, e tecnico italiano a papia riba e mihor wega di su team. "Tabata un bon wega di cual nos no a cuminsa cu hopi intensidad pero despues di 15 minuut e team a haya mas ritmo. E prome tempo tabata bon, bon hugada, mi ta kere cu e team a bira mihor". Y aunke a reconoce cu ta contento cu e imagen ofreci, a admiti cu ta bay traha pa drecha e wega. "Awe e trabou defensivo tabata bon, nos a recupera hopi bala den veld y nos a pone presion bon den e prome tempo. Aki 15 dia nos lo ta mihor".



Arsenal ta logra gana Tottenham





ARSENAL a mustra su favoritismo riba Tottenham, na gana esaki nan cu score di 1-0 den e derby di London nort, cu e spaño Santi Cazorla y Roberto Soldado como titular, y e ausencia mas spera di Gareth Bale, cu par di ora despues a wordo anuncia hungador nobo di Real Madrid. Esnan di Arsene Wenger ta mustra di laga e comienso malo di Premier League un banda, cual nan a perde 3-1 contra Aston Villa y a demostra ayera diadomingo su condicion di favorito contra esnan di Andre Villas-Boas. E prome tempo tabata dominio completo di Arsenal, cu a score na e minuut 23 cu un tiro di e frances Olivier Giroud via pase di Theo Walcott, despues di un bon hugada di Arsenal cu Cazorla a cuminsa. E mediocampista internacional tabata un di e mihornan di su team. A demostra su clase dirigiendo e wega di Arsenal y den e lansamento di varios tiro liber, di cual un di nan a casi score.

Nacho Monreal tabata tin un bon ocasion, cu a sali den e ultimo cuarto di ora di wega pa Rosicky y por a sentencia pa Arsenal na e minuut 80. Den Tottenham tabata titular e delantero Roberto Soldado, pero a faya un bon oportunidad prome cu halftime.

Den e ultimo minuutnan di wega a debuta cu Tottenham e mediocampista argentino Erik Lamela, cu a wordo cumpra diabierna cu e placa di e traspaso di Bale. Entre e mal noticia pa Arsenal, e hoben mediocampista Jack Wilshere mester a wordo retira poco prome cu finalisa e prome parti pa un lesion cu ta hasi'e den duda pa e siguiente wega internacional diabierna 6 di Inglaterra.



Roger Federer y Rafael Nadal ta sigui den US Open

ROGER Federer y Rafael Nadal ta sigui bay bon den US Open. E suizo a gana cu score di 6-3, 6-0 y 6-2 riba e frances Adrian Mannarino, mientras Rafael Nadal ta gana cu score di 6-4, 6-3 y 6-3 riba Ivan Dodig. Ambos ta sigui sin entrega sets. Siguiendo asina nan lo por topa den cuarto di final, nan djis falta un obstaculo. Federer a gana facilmente riba Mannarino, cu 34 contra 8 winners. Awo, Federer lo hunga contra Tommy Robredo, cu a gana Daniel Evans. Rafael Nadal ta sigui crece. Caminda pa number uno di mundo, e spaño a saca dilanti su wega cu 37 winners y 26 error no forsa, contra 19 winners y 28 error di su rival. E campeon di 2010 y finalista di 2011, lo enfrenta awo e aleman Philipp Kohlschreiber, cu pa di dos temporada consecutivo ta gana John Isner den di tres round.

Gareth Bale cu su yegada na Real Madrid:

“Un soño cu ta bira realidad”



GARETH Bale a bira finalmente den hungador nobo di Real Madrid, pa cual lo hunga e siguiente seis temporada, segun e club blanco a informa. "Real Madrid y Tottenham Hotspur a yega na un acuerdo pa e traspaso di Gareth Bale, cu awo tin un contract pa e siguiente seis temporada", segun e club spaño a informa. E hungador lo ta presenta awe, dialuna, pa 1'or di merdia (ora di Spaña), den e palco di honor di e stadion Santiago Bernabeu, despues di hasi e reconocimento medico. Despues, Gareth Bale lo subi pa prome biaha riba e veld di Santiago Bernabeu cu e camiseta di Real Madrid y lo papia cu e medionan di comunicacion den e sala di prensa.

Lo ta un premio pa Florentino Perez, cu atrobe a sufri den negociacion cu e presidente di Tottenham, Daniel Levy. Cu t'e na ultimo momento, faltando un dia pa e mercado sera, no kier a laga su mihor hungador bay. E temporada pasa tabata cu Luka Modric, den e ocasion aki Levy a tarda un poco mas pa Bale. Sin embargo, tur cos a sali positivo pa Real Madrid, cu a logra culmina e compra aki. T'e ainda no sa cuanto el a sali, pero sin duda e cifra lo ta entre esnan mas halto di historia. E number definitivo lo ta rond 100 miyon euro y por pasa 94 miyon euro di Cristiano Ronaldo. Bale lo yega na e team madridista despues di un tempo sin train cu Tottenham. Si Levy a hasi su manera pa stroba e traspaso, e hungador tambe a pone presion den su manera. A warda cu pasenshi riba su benta pa Real Madrid. Awo, e entrenador Carlo Ancelotti lo ricibi cu brasa habri un hungador cu lo mester train bek pa bolbe na su mihor punto prome cu e debuta cu e club. E lo por hasi esey e siguiente siman contra Villareal.

Bale a yega Tottenham na mei 2007 procedente di Southampton. A hunga 203 wega cu un total di 55 gol. Despues di varios temporada den e team di London, Levy a dispidi di e hungador via un comunicado publica riba e website di su club. Di cual, el a bisa cu no tabata tin intencion di bende e hungador paso tabata pretende construi un futuro cu un team importante. "Pero e interes di Real Madrid y e deseo grandi di Gareth pa bay cu nan, nos a kere cu e hungador lo no ta suficientemente comprometi cu nos team den e temporada aki", Levy a bisa. "Por lo tanto, apesar di no kier, nos mester a bende esaki y nos sa cu tin un team excepcional cu nos a reforsa cu nada menos cu 7 hungador internacional. Mas importante, nos tin un gran espirito di team y un vestuario cu hamber pa exito", Levy a bisa. E mandatario di Tottenham a bisa cu ta desea Bale tur e mihor pa futuro y cu lo ta semper bon bini na White Hart Lane.

Di otro banda, Gareth Bale, hungador nobo di Real Madrid a declara cu su yegada na e club spaño ta su soño cu ta bira realidad.

"Mi a pasa seis aña hopi felis den Tottenham, pero esaki ta e momento apropia pa bisa ayo. E aña nan aki tabata tin algun momento special hunto y a disfruta cada momento di nan", e hungador a bisa den un mensahe di despedida publica riba e website di Tottenham. "Mi kier duna danki na tur miembro di e club, e presidente, directiva, personal, entrenadornan y e hungadornan y mas ainda e fanaticada fantastico cu mi ta spera comptonde e oportunidad increibel aki pa mi carrera", Bale a agrega. "Mi no ta sigur cu ta existi un bon momento pa bandona un club cumi a sinti bon y a hunga t'e cu e fecha aki e mihor futbol di mi carrera. Misa cu hopi hungador ta papia di su deseo di bay e club cu tabata soña di hunga desde cu tabata mucha y ami por bisa honradamente cu soña a bira realidad", e hungador a bisa.

"Mi ta hopi consciente cumi no ta na e nivel cumi ta aworaki si no tabata pa e aportacion di Southampton y Spurs, cu tabata hunto cumi durante algun di e momento mas dificil y cu a ofrecemi tur e apoyo", Bale a splica. "Tottenham lo ta semper den mi curason y mi ta sigur cu e temporada aki lo ta exitoso pa nan. Awo mi ta deseao di yega mi siguiente y exitante capitulo di mi bida hungando pa Real Madrid", el a conclui.

Borussia Dortmund ta gana y ta lider na Alemania

HENRIHK Mkhitaryan a hiba su team, Borussia Dortmund, lider solitario di Bundesliga na score dos gol den e victoria na cas (2-1) riba Eintracht. Dortmund cu victoria di ayera, a completa cuatro victoria den cuatro wega y ta saca dos punto riba Bayern, cu a empata diamars contra Frieburg na un gol. E wega a cuminsa cu dos ocasion cla pa cada un di e dos team y dos bon intervencion di e porteronan. Eintracht tabata cla pa habri e score via di Steffan Aigner, pero a wordo stroba pa e gran reaccion di Roman Weidenfeller. E wega tabata tin hopi intensidad y hopi aproximacion na e area y tabata di spera e prome gol yega pronto y asina a pasa.

Na e minuut 10, Kuba a horta un bala den mediocampo, a avansa un par di meter y a manda un bala den area pa Mkhitaryan cu a defini desde distancia cortico pa score su prome gol den Bundesliga. E empate a yega na e minuut 36, ora Vaclav Kadlec a score cu gol bashi. Den di dos tempo, Eintracht tabata bastante bon e prome 10 minuut. Tabata na e minuut 56, den un accion individual di Mkhitaryan cu a tuma e bala cerca di e lniea di banda, a logra drenta y los un tiro pa e 2-1. E wega a sigui t'e final cu intensidad y cu ocasion pa e dos team. E empate tabata hopi cerca na e minuut 62, cu un cabesaso di Anderson den tubo. Tres minuut despues, Dortmund tabata cla pa score di tres, cu Trapp a salba.







Arsenal purbando di logra haya Mesut Ozil

ARSENAL lo por logra al final un nomber grandi e temporada aki. Arsenal ta papiando fuertemente cu Real Madrid pa cumpra e aleman Mesut Ozil, segun Sky Sports News. Segun un reportero di CNN Sports, ta papia cu Arsenal lo por paga t'e cu 50 miyon euro mes pa e hungador y ainda pa obhetivo. Si logra yega na un acuerdo prome cu e cierre di e mercado dialuna, Arsenal lo tin un hungador cu hopi talento pa hunga hunto cu Santi Cazorla y Jack Wilshere den mediocampo. Ozil por bira di biaha den un di e mihor creadornan di wega di e team.

Logrando un hungador di caliber manera Ozil, lo kita poco presion riba Arsene Wenger, cu tabata critica pa no trece hungador di caliber halto e temporada aki. Ozil a yega Real Madrid desde 2010, hungando tres temporada na Bernabeu y yudando e team blanco gana La Liga e temporada 2011-12. E hungador a score 27 gol den 160 wega hunga cu Real Madrid. Prome cu el a yega Spaña, Ozil tabata hasiendo un nomber riba su mes den Bundesliga, cual el a hunga pa Werder Bremen y Schalke. Un hungador clave den e seleccion di Alemania, Ozil a score 15 gol pa su pais den 47 wega desde 2009.



Liverpool ta gana Manchester United cu gol di Sturridge





LIVERPOOL ta situa como unico lider di Premier League despues di gana na cas cu score di 1-0 riba Manchester United, danki na un gol trempan di Daniel Sturridge. E gol di Sturridge na e minuut 3, despues di un corner tira pa e capitan Gerrard, a resulta determinante y a marka e clasico na Anfield, un di e weganan cu rivalidad mas grandi den liga ingles, cu Wayne Rooney afo di e convocatorio pa motibo di lesion. Cu tres victoria den tres wega y otro tanto gol di Sturridge, e team cu ta entrena pa Brendan Rodgers ta e unico team di Premier League cu ta mantene e punto ideal. Esaki ta e mihor inicio di temporada di Liverpool den e ultimo 19 temporada. Den e wega di Anfield, Manchester United solamente a demostra su capacidad ofensivo t'e final di e wega, aunke ni Van Persie ni Nani.

E prome parti a conclui cu e minimo ventaha di 1-0 pa Rodgers su team contra un Manchester United cu problema pa combina aunke tabata disfruta di un dominio di e posesion di bala. Van Persie a purba sin suerte, y a lucha t'e cu a wak un kaarchi geel den e prome tempo, mescos cu Iago Aspas, ex di Celta Vigo, sustitui den e minuut 60 sin tabata tin apenas ocasion. Den di dos mitar e dominio tabata pa Manchester United y Moyes a drenta den e veld Nani na lugar di Ashley Young y Chicharito pa Giggs. E wega na Anfield, Luiz Suarez a wak'e den tribune, cu ta sigui cumpliendo e sancion di 10 wega cu el a ricibi e temporada pasa na morde un rival.

Segun prensa italiano

Acuerdo entre Real Madrid y AC Milan pa Kaká



REAL Madrid y AC Milan a yega na un acuerdo pa e traspaso di e brasileño Kaká, segun La Gazzetta dello Sport a confirma diadomingo, di cual e hungador ta bolbe bek na e club italiano pa e siguiente dos temporada. Adriano Galliani tabata reuniendo diadomingo atardi den e oficina di Santiago Bernabeu cu e presidente di Real Madrid, Florentino Perez pa sera e regreso di Kaká. Na falta pa e clubnan hasi'e oficial, a sera un acuerdo pa asina Kaká bay Milan sin cu ta wordo paga awo y cu lo hasi esaki pa obhetivo logra of den un futuro traspaso. Real Madrid ta scapa e 11 miyon neto pa temporada cu Kaká ta cobra y awo AC Milan mester negosha cu e mediocampista brasileño, cu mester baha su salares pa cumpli su deseo di bandona e team di Madrid.

Isco y Ronaldo ta duna Real Madrid su triunfo





REAL Madrid a logra su tercer victoria di temporada y ta serca di e liderato, na gana 3-1 riba Athletic Bilbao, den e prome wega di merdia di temporada contra un Santiago Bernabeu yen. Isco, autor di dos gol, ta sigui hasi e fanaticada di Madrid contento, mientras Cristiano Ronaldo a kita e presion na anota su prome gol di temporada. Ibai a score pa Athletic, cu a hiba e prome derrota den e temporada. Ambos team a cuminsa e wega cu cautela. Esnan di Ancelotti a tuma control di e bala trempan, pero tabata perde esaki facilmente. No tabata e presion di Athletic of su trabou di recuperacion, sino mal pase entre Khedira y Modric, di cual Real Madrid a tarda mas di 10 minuut pa lanta di soño. Pero Modric, poco poco a tuma control di e mediocampo y e wega di Real Madrid a cuminsa move. Na e minuut 11, e team merengue tabata tni su prome yegada na e area di Herrerin. Modric cu un pase tremendo pa Arbeloa, cu desde e banda drechi a purba pasa pa Di Maria, pero esaki no a yega e bala. Athletic a responde via di Aduriz, pero e bala a sali di veld sin consecuencia.

Cristiano Ronaldo por a wordo mira incomodo na su posicion como segundo delantero. A regala e prome bala cu a toca; a yega laat na un pase largo di Marcelo. E wega tabata cuminsa, mientras tanto, a bira mas fisico. Varios hugada di bala para den e area di Madrid tabata pone den peliger e team local, pero e defensa bon coloca tabata tin Diego Lopez sigur. Cristiano Ronaldo tabata tin un oportunidad nobo pa e number '21', pero no a probecha. Y e portugues a los un grito di frustracion. A purba tira na banda pa asina Isco drenta y e wega di Madrid a bolbe bira mas dinamico. E atake di Madrid a cuminsa na menasa seriamente. Modric y Khedira, cu tabata tin Iturraspe y Beñat anula, tabata hasi e resto. E magia di combinacion entre Isco y Cristiano Ronaldo a tarda poco na yega. Na e minuut 23, den un tremendo wega di portugues a caba den un corner cu Ramos, a purba di cabesaso, pero sin mucho exito.

Tres minuut despues, Isco a habri e score den un hugada precies di e team blanco cu a cuminsa di nobo den un combinacion entre Isco y Ronaldo, cu a culmina cu un pase exacto di Benzema pa asina Isco bati Herrerin den e area chikito. E campeon europeo U-21 tabata comodo cu tur facilidad proporciona pa Iraola y cu un toke suave di zurdo, crusa a habri e score, 1-0 Madrid. Athletic tabata busca e empate, pero tabata pega den mediocampo of tabata dal den e defensa. A registra t'e cu tres tiro sigui y den un di nan, Madrid tabata hopi cerca di e peliger pa conducta di Beñat, e mihor di e team rival t'e cu e momento aki. Pero e defensa di Madrid tabata sigui bon y no tabata laga mucho cos pasa. Real Madrid, asina mes cu e ventaha tabata sigui purba. Modric, cu seguridad, tabata traha e wega ofensivo pa asina Di Maria y Cristiano Ronaldo y Isco buscando un buraco. Modric a purba cu un tiro cu Benzema tabata offside. Den e ultimo minuut di e prome tempo a yega porfin e prome gol di temporada di Cristiano Ronaldo. Den un tiro liber, Di Maria a pone un pase pa e portugues, pasando esaki entre dos defensa y cu cabes e ta bati Herrerin. Asina nan ta bay halftime cu un ventaha di 2-0. Despues di halftime, Real Madrid a sigui hasi su wega, mientras cu Athletic tabata mas solido den mediocampo. Pero Madrid tabata sigui den control, aunke na di 9 minuut di dos tempo, Iraola a menasa cu un tiro cu Diego a para sin problema. No tabata tin ningun grito den contra ni ovacion pa e hungador. Faltando 15 minuut pa e final, Isco y Benzema a ripiti nan wega, pa frustracion di Herrerin. E frances a pone un tremendo pase pa Isco, cu a controla facilmente pa score di tres gol. E publico di Bernabeu a bira loko y grita su nomber.

Tambe tabata tin reconocimento pa e wega di Modric, cu a corta cerca di e area un peligroso contragolpe di Athletic. Pero den e siguiente hugada Madrid no tabata tin dje suerte ey, di cual Ibai, a anota e gol solitario di Athletic, despues di un descuido di e defensa di Real Madrid. E wega tabata falta solamente 10 minuut. Real Madrid tabata sigur cu e 3-1, cual ta garantisa e tres punto pa yega na e paro di e fecha FIFA cu tres victoria den tres wega hunga.

Prome Minister Mike Eman orguyoso

Union di esfuerso publico y priva ta continua na bienestar di comunidad

DIARANSON ultimo Minister President Mike Eman tabatin oportunidad di biba otro momento mas di gran satisfaccion y orguyo pa mira loke sector publico y priva ta logrando hunto. Na e ocasion aki a duna inicio na e trabounan di mehoracion di veld di bala na Brazil. "Realisa un cancha deportivo cu yerba ta un soño di hopi mucha. Pa nos como gobierno ta un honor y un satisfaccion di por cumpli cu un soño asina grandi di nos muchanan," esey ta entre otro, loke e mandatario a comparti cu e grupo di lidernan deportivo, atleta y habitantenan di e bario presente.



Como bon lider di su Gabinete, Eman no a keda sin duna debido credito na su coleganan di deporte y infrastructura pa nan participacion y sosten na e tipo di iniciativanan aki. El a elogia Minister Dr. Richard Visser pa semper pusha e agenda di deporte y movecion, como tambe Minister Benny Sevinger. "Minister Sevinger ta esun cu a haci e proyecto aki posibel. Ora cu mi a acerca Minister Sevinger, pa wak e presupuesto preta caba, el a schuif un par di cos pa traha luga pa esaki."

Minister President tampoco a laga afo dos persona clave den e coordinacion di e esfuersonan entre KNVB, Phillips y Centro di Bario Brazil cu Gobierno di Aruba. Ta trata aki di Leo den Hertog y Ditto Acosta.

For di momento cu dos entidad Hulandes a demostra nan boluntad di haci algo na fabor di deporte local, nos Prome Mandatario a tuma nan oferta cu ambos man y a cuminsa pone tur e piezanan move pa haci e idea aki un realidad. Di parti di e bario, tambe Premier Eman tabatin varios persona pa gradici pa nan amor, dedicacion y insistencia cu e muchanan mester di un facilidad pa practica nan deporte faborito. Minister President a duna honor na rumannan Chinto y Chico Harms di e directiva di organisacion deportivo di Brazil, como tambe na Monchi Dorotal.

Finalmente Prome Minister Eman a felicita directiva y deportistanan di Brazil indicando cu e trabou no ta caba, pero mas bien a cuminsa. "Ohala cu e trabounan aki por continua y cu Brazil por sigui conoce mas desaroyo tanto di e Centro di Bario como e canchanan deportivo." E trabounan lo tuma rond di un luna pa keda cla y ya caba Eman ta ansioso pa por experiencia e apertura y wak e muchanan disfrutando di nan cancha di yerba y luz pa hunga y practica ki ora cu nan kier.

Segun MEP; na vispera di eleccion di 23 september:

Pueblo kier haya sa na kico e suma extra di 1.3 biyon florin e gobierno di AVP a gasta y malgasta?

TA increibel cuanto placa e gobierno actual a gasta y malgasta durante e ultimo 4 añanan, pero cu te cu awe ningun hende por mira unda tur e sumanan biyonario a bay.

Un calculacion cortico ta mustra cu Gabinete Mike Eman a fia sumanan biyonario y a ricibi cientos di miyones di florin extra durante nan periodo di gobernacion:

1. Na 2009 e debe nacional tabata 2.2 biyon florin y na 2012 esaki a aumenta te na 3.2 biyon florin. Pues un suma di 1 biyon florin extra cu Gabinete Mike Eman a haya pa malgasta.

2. Na 2009/2010 gobierno di AVP a ricibi e suma di 211 miyon florin di e BBO riba exporta di Valero. Nan a ricibi un suma restante grandi di e placa di Plant N.V. Alabes nan a ricibi 194 miyon florin di placa di FDA, cualnan tur ta sumanan cu e gobierno di MEP a laga atras pa nan. Total ta papia aki di un suma di mas cu 500 miyon florin extra cu nan a haya den caha di gobierno.

Pues cu e aumento di e debenan nacional cu 1 biyon florin y tambe e suma di 500 miyon florin laga atras door di gobierno di MEP, Gabinete Mike Eman a haya en total un suma di 1.5 biyon florin extra den caha den apenas 3 aña di nan gobernacion.

Hustificacion

Sinembargo lo ta bon pa Mike Eman, na vispera di su despedida for di gobierno, duna pueblo un splicacion di kico tur a wordo haci cu e suma di 1.5 biyon florin extra aki cu su gobierno a ricibi. Hecho ta cu e embeyecemento di Caya Betico Croes y e Tram (60 miyon florin), e Linear Park (5 miyon florin), e construccion di e edificio Cocolishi (20 miyon florin), e renobacion di e edificio di Ontvanger (10 miyon florin), e renobacion di algun scol, e ponemento di klinker den algun caya di San Nicolas, Oranjestad y Noord y algun rotonde construi nan tur hunto no ta yega ni na 200 miyon florin. Mester remarca cu e renobacion di e Watertoren na San Nicolas y Oranjestad NO a wordo paga door di gobierno di Aruba, pero door di Monumentenfonds di Hulanda. Tambe e Coridor na Paradera NO a wordo paga for di fondonan di gobierno, pero di e Fondo di Turismo. Por lo demas no tin nada mas cu ta visibel y cual ta hustifica tanto derochamento di placa di pueblo.

Pues e pregunta clave pa e simannan nos dilanti ta, na kico Gabinete Mike Eman a gasta e restante di 1.3 biyon florin? Di con a derocha 1.3 biyon florin, sin cu tin un hustificacion ainda na unda tur e sumanan biyonario aki a bay? Palabra awor ta na Mike Eman pa duna cuenta na pueblo, prome cu 23 di september proximo!

Democratico cu libertad di expression

Mas facil cu tur sorto di informacion riba internet, pero keto bay un reto pa keda neutral y corectamente informa

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









D ia di Prensa den 2013 ta sigui pone nos tur reflexiona di mes
I nvestiga, entrevista, scucha bon, pa no duna informacionnan robes
A mi, cu tambe tabata un periodista y presentadora di noticia cu curason den d je di mes

D ianan, simannan, lunanan y añanan por sigui pasa banda di nos of nos dilanti
I pone nos nota, cu e unico cos cu a keda mescos, sin cambio, ta e amor di Dios asina grandi
P rensa ta hendenan cu ta busca informacion di tur dos banda prome cu transmiti of publica
R eflexiona ariba e noticianan, con pa hinca e relato den otro sin sensacionalisa of exagera
E trabao den medionan di comunicacion ta algo serio y responsabel sin duda
N os tur tin wowonan y curason di un periodista , ora nos dushi Aruba nos ta yuda
S embrando simianan di paz, amistad, y e respet den bon comunicacion pa e trankilidad
A serca autoridadnan via telefon, celular of e-mail pa raporta un of otro caso di criminalidad
A ruba tambe creciendo den cantidad di hende, auto, tur sorto di edificionan y cas
R abia, ora terenonan ta wordo rosa, ora muchanan inocente ta wordo viola y abusa
U n of otro instancia of fundacion cu nan actividadnan pa mas fondo recuada
B ringando esnan cu ta causa problema of disgusto, cu no tin amor y respet pa nan mes bida
A ruba ta e, abo, nan y nos y nos tur tin cu sigui cu mas bon trabao , pasobra nos tur por stima !
Na tur den Prensa aki na Aruba : Pabien !!!!
Haci boso best pa sigui crece den boso vocabulario den nos dushi idioma papiamento.
Na esnan den e ramo di radio difusion, respeta e oyentenan cu kier tende e canticanan cu boso ta pone toca completamente, y no sucha boso papiamento di mas......papia prome tur locual bo kier a papia y ora di shoot e cantica, laga esaki toca ful......ta hopi laf pa tende mita so di e cantica.
Ainda hendenan hayando falta di Radio Kelkboom 106.7 fm - pa su calidad y su amor pa nos cultura, nos artistanan local. Ta topa hendenan cu ta puntra kico tur lo pasa cu tur e miles di bunita y fantastico grabacionnan realisa pa Sr. Eddy Tromp - cu e speransa cu Biblioteca Nacional y Unoca por duna un man financiero den esaki pa tene e parti muscal crioyo aki di Aruba bibo. Manera e bunita fundacion "Edad no ta conta" ta para banda di esnan cu edad di pensioen plus, pero cu energia y salud y cu tempo pa por sigui aporta cu nan experticio y conocemento - pa pasa esakinan na nos hobennan di awendia cu casi ta focus solamente ariba musica moderno y moda moderno den bistimento etc.... .Ki bal renoba tur sorto di edificio y no su contenido wordo cuida y bon manteni ? Por bin cu un Biblioteca-annex of zo, cu files di e cantantenan Rubiano cu nan cancionnan, pa nos aki na Aruba mes....pasobra no ta tur nos grandi mayornan tin acceso na youtube etc. ..... Ban cuida locual ta di nos . Ban respeta locual ta di nos. Ban stima locual ta di nos....
HAPPY BIRTHDAY PAPA MIKE EMAN !!!!
Ta haci uzo di e bunita oportunidad democratico aki, pa felicita nos Ministro Presidente Sr. Mike Eman cu su celebracion di su fecha natal den un aña asina special. Un momento positivo y bendiciona, pa tin asina un bon hende trahando cu alma y curpa pa nos pueblo cu asina hopi amor. Cu tur e amor y sosten di su bunita Sra. esposa Doyna Eman. Pabien pa "Papa Mike" di parti di tur su miles y miles di yiunan sin dolor aki na Aruba y na otro partinan na unda nos Arubianonan ta bibando, studiando y of trahando. Cu Bon Dios sigui drama su bendicion di energia positivo y sabiduria den su curpa y mente sano, bon balansa pa por sigui traha pa nos dushi Aruba pa hopi aña mas. Pabien y God bless !!!!!-
Cu un crenchi luz ariba algun di nos hende muhenan inspira den prensa, profesionalnan cu curason.....e.o. Lisa y Alicia di Awemainta y un potret saca for di file riba Lady Ruth su computer, di nos prome minister Mike Eman , den compania di algun di nos dushi hendenan, ariba un ocasion special.
Amigonan den Prensa : Pabien !!!! Y....Happy and blessed Birthday na nos tata politico di e siglo aki Mr. Mike Eman.....E homber stima den pueblo......E homber profesional cu curason......!!!!
E lider maximo di e Mega Partido Berde.....e team di profesionalnan cu curason, cla pa continua cu mas bon trabao!!!!
Pasobra.....ta bon so Lady Ruth ta tende tur caminda den pueblo di e partido berde aki.......y ta pueblo ta e curason di Aruba.

Aruba Tourism Authority cu otro initiativa inovativo

'Little White Dress Night' lo inicia awe dialuna dia 2 di september 2013





ENTRANTE awe dia 2 di september, Aruba lo conoce un otro aspecto fabuloso den su bida nocturno, esta e asina yama 'Little White Dress Night'. Ta conoci cu despues di 'Labor day' na Merca tur hende ta warda nan pañanan di color y ta saca nan pañanan di color mas scur en espera di e temporada di friu. Debi na e hecho cu Aruba tin un clima dushi henter aña a nace e idea di introduci e 'Little White Dress Night' na Aruba, esaki ta representa otro angulo di Aruba 'One happy Island'.

Dialuna anochi lo ricibi un 'make-over' completo y kier motiva tur hende cu gusta Sali pa apoya e iniciativa aki y ora di Sali dialuna anochi pa bisti ful na blanco. 'Little White Dress Night' ta bay bira un anochi di splendor cu un sabor Caribense, cual ta un forma nobo di e conocido y super popular 'Little Black Dress Night' hopi conoci na Merca. Ta spera cu personanan di tur edad lo gosa di nan dialuna anochi y disfruta di e oferta nan special aki.

'Little White Dress Night' ta un forma diferente di posiciona nos isla na unda cu esaki ta wordo uza como un plataforma pa incentiva turista nan pa sali y asina contribui na e dialuna anochi cu ta un dia relativamente keto pa e bida nocturno na Aruba. E iniciativa aki sigur lo ricibi cobertura na medionan di prensa internacional, debi cu Aruba ta e prome isla cu ta introduciendo esaki. E esfuerso aki lo wordo apoya cu campañanan di rednan social y varios otro heramienta nan di promocion lo wordo uza.

Tin diferente socionan den turismo cu ya caba ta forma parti di e anochi special aki manera entre otro Palm Beach Plaza na unda cu tur dialuna pa 8'or di anochi, e turista nan cu ta bin bishita nos destinacion por opta pa cuminsa nan anochi cu e kick-off party di 'Little White Dress Night' cu live-music y un Carnival Show di 45 minuut, na unda -di mes- tur e dancer nan lo ta bisti na blanco. Tambe nan tin e opcion di experiencia dinner y nan por haci compras alabes den e mall.

Tur comerciante participante, manera bar, restaurant y nightclub lo duna oferta nan exlusivo pa tur esnan cu ta bin bisti na blanco, tanto hende muhe como hende homber.

E iniciativa creativo aki ta otro heramienta di relacionnan publico pa haya atencion di prensa y crea storianan diferente y asina logra cobertura pa Aruba como un destinacion turistico. Esnan cu ta desea di haya mas informacion pa cu esaki of kier participa, por bishita e website di Aruba Tourism Authority na www.aruba.com/little-white-dress-night of tuma contact cu Marylin Feliciana nam.feliciana@aruba.com.

Invitacion pa nobena

Na Honor di Señor de los Milagros, Glorioso Santa Cruz y Mama Dolorosa

Pastoor Rey Nares, Vicario Episcopal di Aruba, hunto cu grupo di oracion: "Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros" di Parokia Maria Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, ta invita tur fiel y deboto di Señor de los Milagros, e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asistina e nobena cu ta cuminsa diahuebs 5 di september 2013.

Dianan y orario di nobena ta como lo siguiente: Diahuebs 5 september pa 5.45 pm; diabierna 6 september pa 5.45 pm; diasabra7 september pa5.45 pm; diadomingo 8 september pa 5.15 pm; dialuna 9 september pa 5.15 pm; diamars 10 september pa 5.45 pm; diarazon11 september pa 5.45 pm; diahuebs 12 september pa 5.45 pm y diabierna 13 september pa 5.45 pm.

Diasabra 14 september ta celebra Triunfo di e Santa Cruz. Fiesta di Señor de los Milagros y Mama Dolorosa cu un procesion pa 8.30 di mainta sigi pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

E aña aki nos ta dedica nos Santo Sacrificio di Misa na nos grandi y enfermonan y nos ta suplica e famianan encarecidamente pa trece nos grandi y enfermonan pa nan ricibi bendicion y azeta di Sacramento di Enfermo.

Laga nos bin hunto y resa na Señor de Los Milagros, nos Mama Dolorosa pa intersede cerca Dios Tata Todopoderoso pa protega nos pais di tur peliger y pa paz, amor y trankilidad por reina riba mundo henter, di acuerdo cu Filomena y Frans Croes.

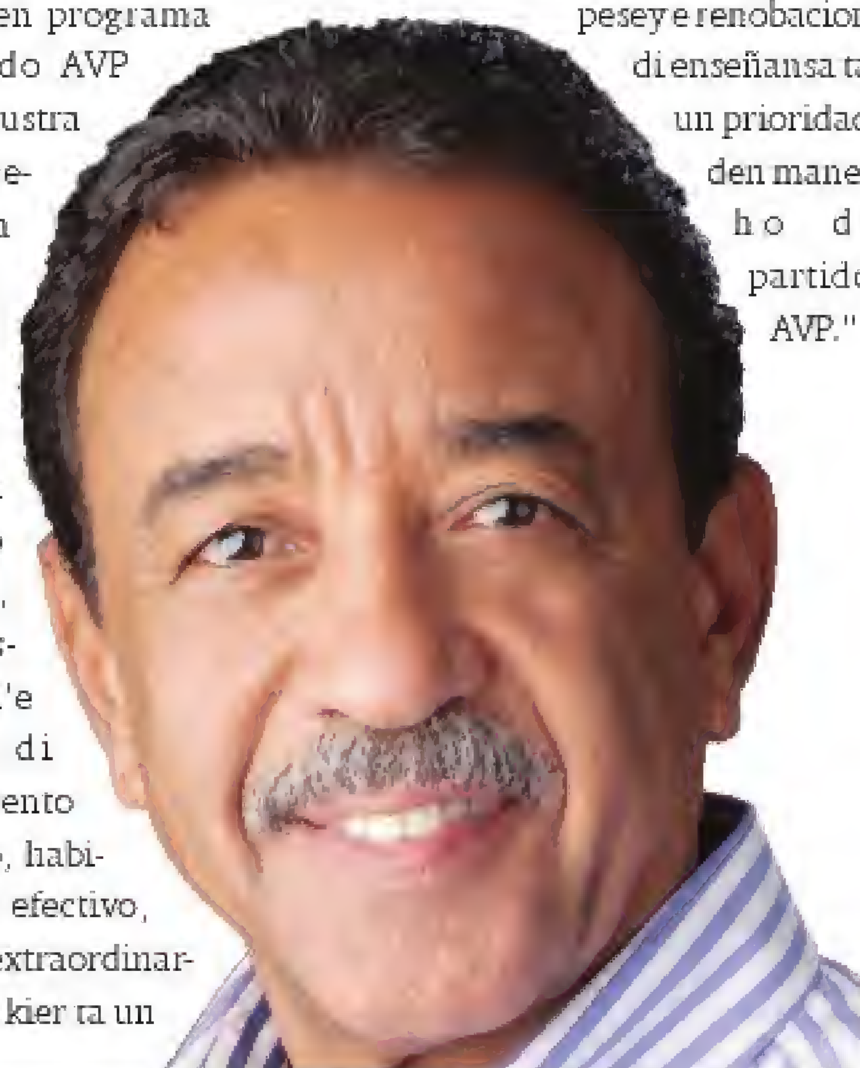
Rene Herdé (AVP) durante di "Foro politico na IPA"

"Uza placa cu ta gasta na keda sinta pa duna guia tempran pa preveni fayo"

Un di e preguntanan haci na partidonan politico durante di e FORO POLITICO na IPA diabierna siman pasa, tabata cu 40% di studiantenan secundario no ta pasa nan examen cu exito. A puntra e representantenan di e partidonan kico nan ta wak como solucion. Mayoria di partido a bisa cu mester cambia e idioma Hulandes pa Papiamento. Rene Herdé di partido AVP a mustra cu cambio di idioma so no lo duna miho resultado. El a mustra cu introduccion di e sistema di "Scol Multilingual" ta necesario pa mehora e dominio di idiomanan cu nos ta uza na cas, den comunidad y na scol. Pero hunto cu esaki, mester cambia e sistema sumamente selectivo di nos enseñansa. Despues di e foro a puntra Rene Herdé pa splica esaki un tiki mas ya cu den e un minuut cu el a haya pa contesta e pregunta tabata imposibel pa splica tur cos. Rene Herdé: "For di den prome añanan di enseñansa basico ta selecta muchanan den un forma inhusto y innecesario si muchanan ta bay pa e siguiente aña of no. E ta causa cu muchanan tin cu ripiti henter un aña di scol sin cu mester. E seleccion innecesario aki ta sigui den henter enseñansa. Hasta na IPA mes esaki ta sosode ainda. Djis den e prome tres añanan di enseñansa basico caba 10% di muchanan ta keda sinta tur aña. E costo pa aña ta mas cu 3 miyon florin na salario di maestronan di scol so caba. Si nos lo uza e placa aki pa pone maestronan pa detecta e problemanan cu muchanan ta haya tempran y duna nan guia tempran, nos ta preveni cu nan ta perde henter un aña. Nos ta spaar placa. Nos ta spaar dolor di cabes pa e maestronan y hopi dolor y frustracion cerca mayor y alumnonan mes. Muchanan ta sigui bay scol cu gana." Tanto e docentenan como e studiantenan di IPA ta reconoce e problema aki. Te hasta den nan propio instituto di estudio di maestro di scol. Obviamente esaki ta un di e causanan cu muchanan ta faya demas den nos enseñansa.

Prioridad den renobacion

Na mas cu un ocasion durante di e FORO POLITICO di IPA, Rene Herdé a enfatisa e necesidad pa renobacion di e meta, organisacion, didactica y contenido di nos enseñansa pa logra un rendimento mas halto den enseñansa. Rene Herdé: "No ta necesario pa tanto mucha den nos enseñansa ta faya y sali for di scol sin un diploma of un ofishi. Pesey nos mester cambia nos enseñansa den tur su aspectonan pa e sirbi nos muchanan y nos comunidad miho. Den programa di Partido AVP nos ta mustra riba e necesidad pa e renobacion aki. Si nos kier sigui desaroya como pais, nos mester haci'e a base di conocemento moderno, habilidadnan efectivo, servicio extraordinario. Si nos kier ta un pais cu ta progresa y ta duna tur su hendenan mas y miho oportunidad pa un bida di miho calidad, nos mester pone enseñansa traha miho pa nos. Ta pesey e renobacion di enseñansa ta un prioridad den maneho di partido AVP."



Na tur periodista na Aruba

Awe riba boso dia di celebracion, dos palabra so mi mester bisa y dedica na cada un di boso cu henter mi curason: "Pabien y Danki". Pabien riba boso dia di Celebracion di Dia Prensa; un trabou cu no ta nada facil, pero cu ta di sumo importancia pa un comunidad.

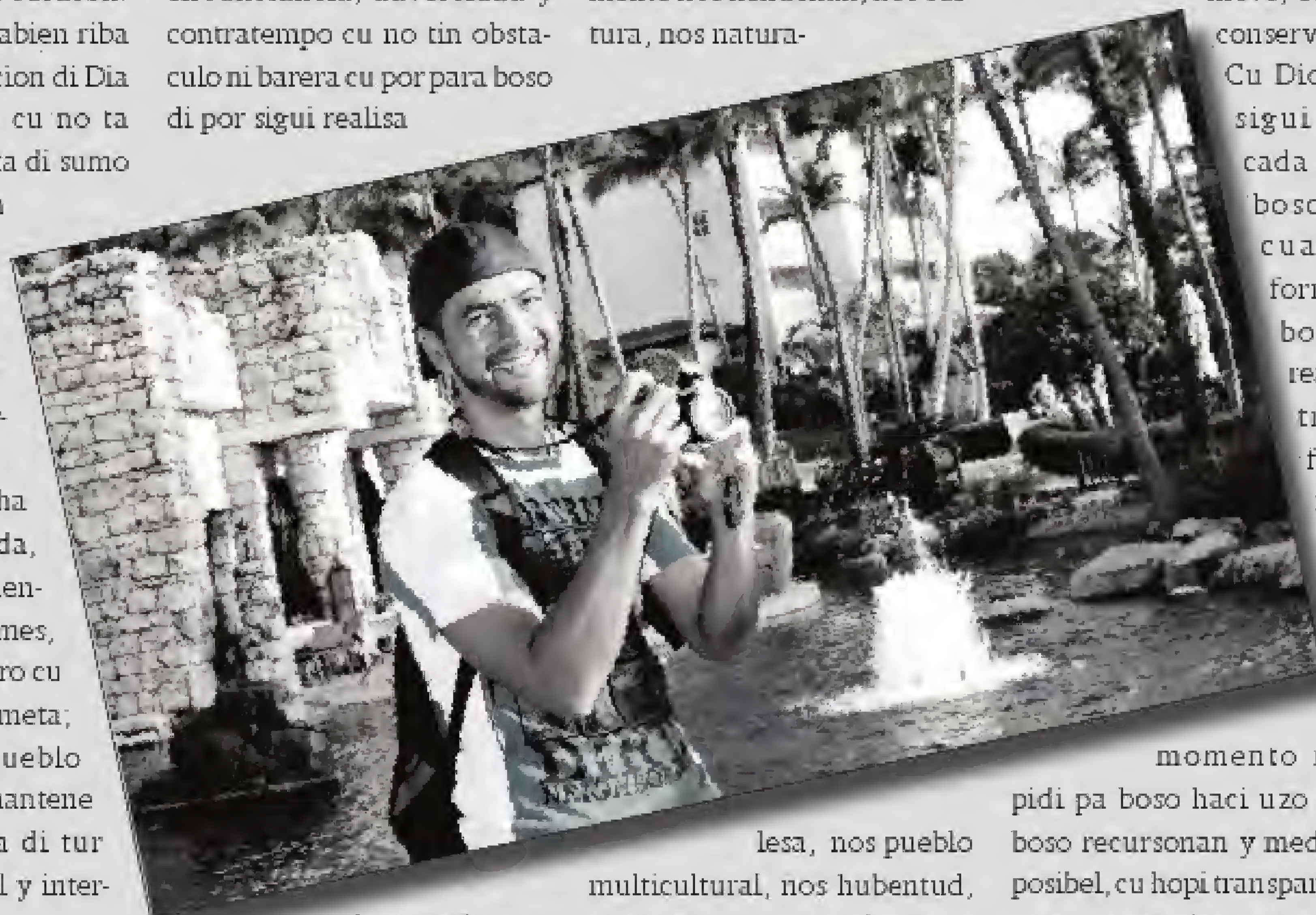
Boso ta representa pa cada un di nos, nos wowonan, nos palabranan, nos berdad y nos bos.

Tin biaha boso ta traha ariesgando boso bida, tin biaha den momentonan masha critico mes, sin importa nada otro cu solamente un solo meta; di mantene nos pueblo bon informa y pa mantene nos na vanguardia di tur acontecimento local y internacional.

Danki pa tur locual cu boso a sa di haci pa nos Pais Aruba cu tanto amor y sin limite.

Demostrando asina aki, den cada momento, bao di cualkier circunstancia, adversidad y contratempo cu no tin obstaculo ni barera cu por para boso di por sigui realisa boso trabao cu dignidad, cu corage, cu sacrificio, cu disciplina, cu entrega y cu dedicacion.

Danki pa boso corage y pa carga cu pasion y amor, specialmente nos hendenan, nos cultura, nos naturalesa, nos pueblo multicultural, nos hubentud, nos arte, nos expresion, nos idioma, nos deportistanan, nos beyesanan, nos celebracion, nos custumbernan, nos folklore, nos patrimonio y historia cu ta asina valioso pa sigui promove, cuida y conserva.



Cu Dios pos sigui guia cada un di boso den cualkier forma cu boso ta realisa e trabao fascinante aki. Na tur momento mi ta pidi pa boso haci uzo di tur boso recursonan y medionan posibel, cu hopi transparencia, pa nos por mira pa medio di boso e realidad manera e ta y mi ta boga pa boso por haci boso maximo esfuerso pa na tur momento y sin distincion por sigui sostene sin limite nos comunidad, pa asina aki nos por sigui engrandece nos conocemento y crece den conhunto y pa boso por sigui desempeña tur dia incondicionalmente un excelente trabao digno di admira, (algo cu no ta nada facil,) pero cu boso cu tur perseverancia, disciplina y profesionalismo lo sa di sigui haci, pa sigui trece dilanti y comparti cu tanto amor, cu nos dushi pueblo cu ta stima y mester di boso asina tanto.

Laga cu cada un di boso lo por ta nos wowonan, na unda nos por mira claramente e realidad y nos bos, na unda solamente lo resona nos berdad y e realidad cu ta capaz di crusa y traspasa cualkier frontera, pa mundo henter haya sa di nos berdad y con grandi nos ta...! Dios bendiciona boso ricamente. PABIEN Y DANKI.

Xpresa bo mes

Prensa su rol den un democracia mester hopi esencial, pero mester ta uno balansa

Dia 1 di september, esta "Dia di Prensa" partido UPP kier a para keto un rato riba e importancia di e rol di prensa den un democracia. E funcion aki t'asina importante pa funcionamento di nos democracia, cu na hopi parti mundo e ta wordo yama e di "4 poder" banda di e otro tresnan cu ta di estado.

Libertad di expresion ta importante pa un democracia. Libertad di prensa ta wordo atribui n'e parti aki cu ta den nos consitucion hancra mescos cu den tratadonan internacional.

Den un dictadura prensa no ta liber. Eynan hopi biaha nos ta haya censura. Gobierno den un dictadura no ta soporta critica y ta determina kico ta sali y keda sin sali.

Den un democracia prensa por duna informacion of eherce critica den su trabou di controla Gobierno.

Prensa den un democracia bibo tin cuatro punto importante cu ta cay den su tareanan.

Prensa su rol di duna informacion, riba gobernacion y e cumplimento di derechonan di ciudadanonan. Prensa tin e derecho pa busca informacion y pone esaki na conocemento general.

Pero banda di esaki prensa tin su obligacion tambe, esta di percura p'e informacion ta CORECTO y cu e hechonan ta wordo busca na un forma IMPARCIAL y cu NO TA LAGA INFORMACION AFO of TA CAMBIA ESAKI.

E ora esaki sosode prensa di obligacion di coregi esaki. Prensa mester respeta tambe e derecho riba privacy.

Formacion di opinion dor di prensa tambe ta posibel, banda di duna informacion. Nan por comenta riba maneho y por tin punto di bista riba esaki. Asina ey tambe nan por influencia e opinion publico.

Pesey ta importante pa tin un diversidad di opinionnan ta bin dilanti y cu pueblo por conoce diferente otro opinionnan.

Pesey tambe ta esencial cu pueblo por DISTINGUI of separa loke ta informacion for di comentario.

Prensa tin e obligacion di respeta diversidad di informacion.

Prensa ta forma tambe e voz di pueblo of e foro di pueblo, unda cu pueblo ta expresa loke ta biba bou di comunidad.

Asina ey pueblo por pone topiconan riba agenda politico.



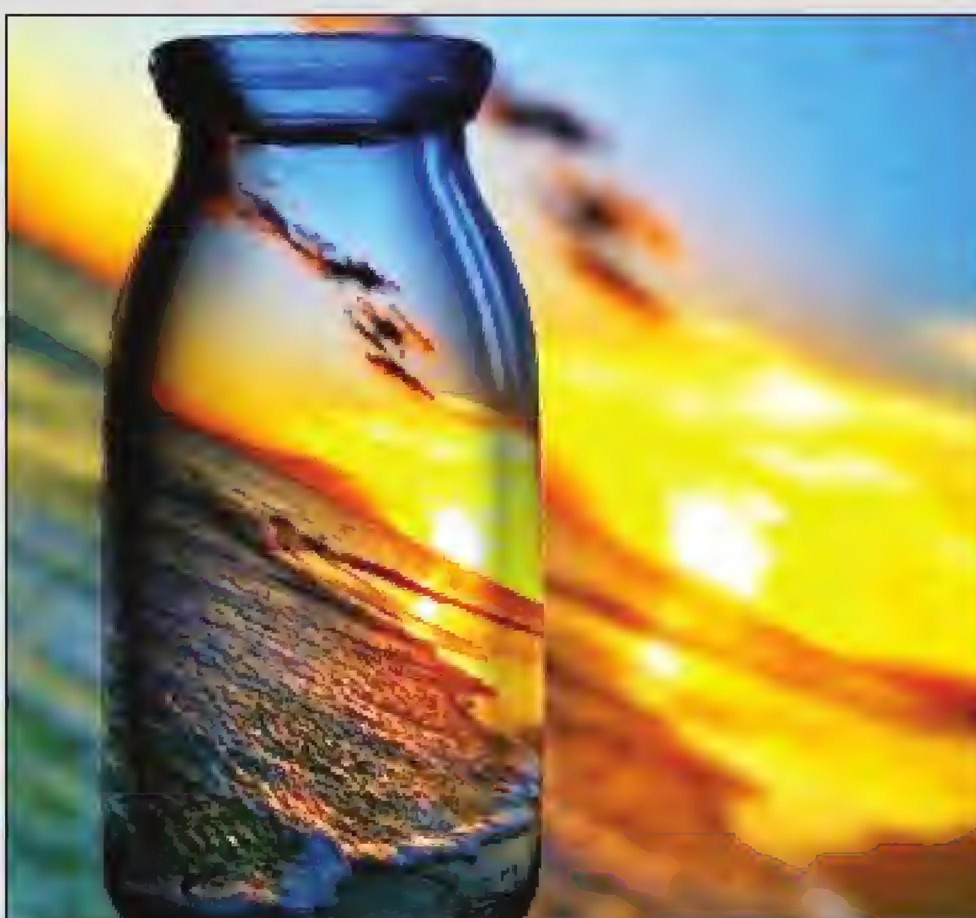
Den esaki prensa ta haci esconcencia, pero semper esaki mester keda balansa.

E ultimo punto ta EHECUCION DI CONTROL. Prensa su deber ta pa tene e mundo politico na bista. Asina nan ta eherce e funcion di watchdog di nos democracia.

Ainda nos sa cu e situcion ta leu di esaki, pero UPP ta spera cu miembronan di prensa sabi tene e puntonan aki na bista. UPP ta desea tur hende prensa un celebracion di e dia.

Drs. Raymond R. Hernandez/ Candidato #2 lista di UPP

Importancia di prensa local



Departamento di Cultura Aruba ta trece dilanti cu prensa local ta cumpli cu un funcion di informa, educa, conscientisa, investiga y promove cultura den nos sociedad.

Ta danki na prensa cu hende por sigui e desaroyo di tur loke ta pasa rond di nos y di e manera ey por dispone di un idea mas cla di tur loke ta pasando localmente y internacionalmente. Sin prensa local nos hendenan lo por keda separa for di otro entre e temanan grandi di nivel nacional.

Di otro banda prensa local ta representa un plataforma publicitario pa e negoshinan cu nan escala no ta permiti nan acudi na otro medionan di mayor cobertura y por lo tanto por coste mas.

Trabou di prensa ta uno cu dedicacion y pasion pa informa y hisa e nivel di nos comunidad. Ta danki na e tecnologia di awendia cu nan tin mayor cobertura y ta alcansa tur hende, tanto grandi y nos hobennan.

Departamento di Cultura di Aruba ta felicita nos prensa local riba nan dia cu ta riba dia 1 di september di tur aña. Kende nan ta sirbi nos pueblo den informa, educa y ta promove nos cultura.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Serv. Maria N.V.

Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Every

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magnetstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Hoben ta bula landa den pool di bisiña

Asistencia di polis a wordo pidi diasabra atardi, na un cas, caminda tin algun mucha homber ta drenta landa den un piscina sin permit di e habitante. Eynan Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu cada biaha algun hoben ta drenta landa den e pool sin su permit. Ora cu e core cu nan, nan ta pone boca grandi contra dje. Polis a bay na cas di e muchanan y ta papia cu e muhe S.P. naci na Aruba di 21 aña.. E ta bisa cu en berdad el a bay landa den e pool di e bisiña, pero esaki ta di dos biaha cu el a haci algo asina. E ta bisa cu el a wordo zundra, y dor di esey, el a contesta bek. Polis a mustr'e riba e consecuencia di su comportacion y a bis'e cu e no por cana drenta den cura di hende asina. El a compronde.

Resultado di Loteria

CATOCHI
DIASABRA

2:30	9:00
1156	5366
4187	7695
4333	2603

DIADOMINGO
2076
9925
7179

BIG 4
DIASABRA
2:30 5201
9:00 7348

DIADOMINGO
1303

LOTTO DI DIA
DIASABRA 05-13-18-23-30
DIADOMINGO 03-06-11-23-26

DIARIO

DIASABRA	DIADOMINGO
-	-
-	-
-	-

LOTTO 5
Letter: K
Joker: 31
15-20-21-22-24

ZODIAC
DIASABRA
2:30 5384 *Taurus*
9:00 7932 *Libra*

DIADOMINGO
3941 *Libra*

SUPER FOUR

DIASABRA	DIADOMINGO
-	-

Corsou

DIASABRA	DIADOMINGO
-	XXX
-	
-	



Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Union, amigo y relacionnan ta enfatisá pa bo durante dia. Bo bida social ta ricibí e chispa di energia cu ta haci plannan di biahe..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Poné bo n'e lugar cu bo tin cu ta y no permití cu otronan ta bin bisa bo loke bo tin o no tin cu haci, specialmente cu bo intimidad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Repartí responsabilidadnan entre esnan cu ta traha hunto cu bo. No sintí bo obligá pa complacé mundo henter.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo mundo di fantasia, soño, ilusionnan ta enfatisá. Bo mente ta por las nubes durante dia , pero n'e mesun momento hopi creativo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo artístico, social, creativo ta trece awor hopi satisfaccion personal. Eventonan inesperá ta yena bo di ánimo pa siña proyectonan nobo y exitante.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Clarificá bo obhetivonan den bida y pone bo meta cu bo ta capas di cumpli. Scucha bo curason, pero no ignorá e realidad.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta recuperá di bo salud, tanto físico como emosional. Desaroyá mayor resistencia na enfermedad o problemanan físico cu bo ta keha. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta tempo ya di haci un giro diferente di bo bida y sali di stancamento den cua bo ta últimamente. Sali en busca di persona y lugárnan unda ta reina trankilidad.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
En lo profesional bo ta realisando awor un labor estupendo. Yudando los demas bo ta logra habri paso na mayor oportunidadnan pa progresá.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Desaroyá pasenshi y mantené bo durante dia riba tereno conocí. Bo no ta den bo mihor momento pa tuma riesgo di ningun índole.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pasenshi ta convertí den algo masha balioso pa bo. Retraso e interupcionnan ta combiná pa complacé bo un poco mas..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Mantené bon cla bo prioridadnan durante henter dia. No cambia plannan cu bo tin pa complacé otronan. Haci algun den bo bida cu un actitud un tanto desafiante.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 Augustus 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.81	192.53	193.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	179.64	181.28	183.10
Euro per XEU. 100	234.14	236.27	238.65

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Prome Minister Mike Eman:

"Nos tabatin un promesa pa cumpli cune cu habitantenan di Ayo"





Apesar di tur e trabounan cu Gobierno tin pa realisa, Prome Minister Mike Eman ta trata pa asisti na inicio di instalacion di luz den cada bario. Diabierna ultimo e mandatario tabata na Ayo cu e habitantenan pa asisti na instalacion di luz. Tabata un fiesta grandi di bario. Prome Minister Eman a sinti su mes na cas den e bario di habitantenan humilde cu semper a habri porta p'e na cualkier momento cu e tabata di bishita. "Hendenan di Ayo ta hopi humilde. Durante nos bishita na e casnan nos a mira con nan ta cuida nan cas y area rond di nan cas. Un amor y sentido di responsabilidad hopi grandi pa nan bario, Eman a comenta. Esaki, e mandatario a agrega, ta crea un sentido di compromiso adicional cu Gobierno kier cumpli cu ne tambe. Durante su bishitanan den e bario di Ayo e unico dos peticion cu e habitantenan a haci na e prome mandatario tabata luz y caminda. "Nos a logra e luz y cu colega Sevinger nos tin un compromiso pa e caminda tambe ta bin. Esaki pasobra e ta algo cu pueblo di Ayo ta pidiendo pa masha hopi tempo caba. Nos ta convivi cu e casnan na unda nos a mira con hopi stof ta lanta y e cambio cu lo por bin cu asfalt y kisas klinkers pa haci e trottoir bunita. Esaki ta yuda mehora calidad di bida den e bario". E mandatario ta masha contento cu e trabou desplega pa compania ELMAR cu a mobilisa den tur bario pa yuda trece siguridad y e habitantenan un tiki mas cerca di otro. Tambe el a gradici su coleganan Ministernan Sevinger, Dowers y de Meza.

E di dos fase di Programa "Luz den Bario" a finalisa diabierna ultimo y ELMAR ta spera di por cuminsa e siman aki caba cu e di tres fase cu ta encera 600 punto di luz adicional rond Aruba.



" Mi kier alaba Bo, Señor, di henter mi curazon. " Ps. 9:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Genario Geerman

mihor conoci como: "Nai"
19 september 1955 - 1 september 2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon 4 september 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Van ons is heen gegaan op een gezegende leeftijd van 91 jaar
Mijn vrouw, onze moeder, grootmoeder, lieve nicht, tante en groottante



Eleonora Albertine Naarden-Ormskerk

beter bekend als " Tante Nora of Ta "
* 30-12-1922 †28-08-2013

Haar echtgenoot:
Frans Harry Naarden

Zoon:
Kenneth Naarden en Trudy Schr�ger in Duitsland

Pleegkinderen:
Eddy Breinburg en familie in Nederland
Jeslaine Niles op Aruba
Jean Elie Dade op Curaçao

Kleinkinderen in Duitsland, Nederland en Aruba

Nicht:
Ilma Blokland –Ormskerk en overige familieleden in Suriname
Nichten op Aruba: Eugenie Bouwer en kinderen, Delila Bouwer en familie en overige familieleden Bouwer in Nederland

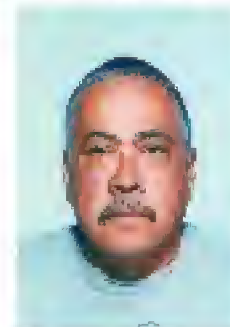
Net als familie: Lucio Abath en familie, Marie Yee en familie, George Simon, Paul van Niel, Norman Browne, Familie Blanken, V. Okalia,

Alle overige familieleden en kennissen: Ormskerk, Naarden, Blokland, Breinburg, Luciana, Bouwer, Abath, Davelaar, Yee, Goedhoop, Beeldsnijder, van Niel, Gemertz, Ocalia, Blanken, Simon, Browne, Niles, Dade, Schr�ger, en alle buren van de Grenada weg en alle ploeg-leden van San Pedro Paviljoen.
Wij bieden onze excuses aan, aan de familieleden of kennissen die wij in onze leed zijn vergeten.
De ter aarde stelling zal nader bekend gemaakt worden.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios y alaves agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi estimado esposo, yiu, tata, ruman, omo y amigo:



Sr. Nelson Robert Gomez

mihor conoci como: "Nel"
24 december 1953 – 30 augustus 2013

Na nomber di su:

Querida esposa: Maria "Lada" Gomez-Ruiz

Yiunan: Jerry-Lee Jerrylee Gomez y prometida Nattsja Natasja King
Jerced Jerred Gomez y Zowie Figaroa

Mama: Sra. Vda Brigida Gomez-Franken

Rumannan: Kenneth Gomez, Agnes y yiunan na Hulanda
Jeffrey John Gomez y esposa Juanita Gomez-Rasmijn y yiunan
Henry Gomez y yiu
Brigitte Gomez y yiunan
Bernadette "Detta" Gomez y yiu
Edith y esposo Nelson Evertsz y yiunan
Jessica Franken y yiunan

Cuñanan y swanan: Vera Kelly-Ruiz y esposo Joseph Kelly y yiunan, Jose Maria Ruiz y esposa Livia Ruiz-Perez y yiunan, Judith Figaroa-Ruiz y Juan "Mouse" Figaroa, Manuel Ruiz y esposa Gloria Conner

Madrina: Senny Ruiz
Padrino: Francisco Gomez
Iha: Glenson Evertsz na Hulanda y demas ihanan
Amigonan: Edwin, Theo, Juancho, Burtie, Romero, Dennis, Tito, Rob, Jack, Ticobee, Danilo, Sra Lui y demas amigonan

Primo y primanan, Subrino y subrinanan, comer y compernan, bisiñanan, omo y tantanan

Tur su amigonan di /Volkswagen Club y colleganan di Valero Marketing

Demas famia Gomez, Ruiz, Franken, Erasmus, Rasmijn, Evertsz, King, Figaroa, de Wit, Kelly, Nicolaas, Pichardo, Maduro, Webb, Quandt, de Cuba

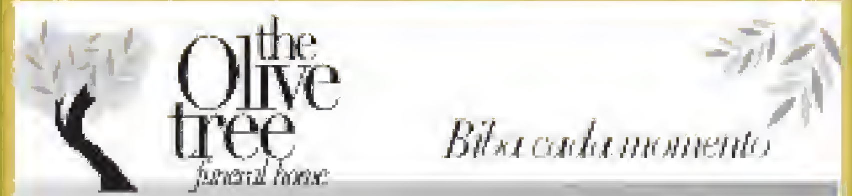
y demas famia na Aruba, Hulanda y Merca ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 3 di september 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 2 di s eptember 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

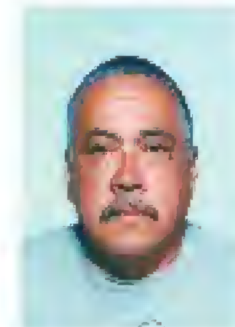
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cu hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, e departamento di Valero na Aeropuerto ta participa fayecimento di:



Nelson "Nel" Gomez

Fueler na e Departamento di Aviacion

Valero Marketing & Supply-Aruba departamento di aviacion ta extende nan mas sincero condolencia y hopi forza na famianan di e fayecido
den e dianan dificil aki.

Nos pensamento y oracion ta cu e señora, yiunan y demas famia.

Cu nos colega stima "Nel" sosega na paz.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento christianamente di :



Aniceto Atanacio Tromp

Mihor conoci como " Doei of Ecto "

* 02 mei 1957 †30-08-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Otro ehempel di un Polis cu curason y pasion pa su trabou

Apromove Betto Winklaar como "Inspector Primera Clase"





Den un esfuerso pa tin e miho Polisnan den e miho puestonan, Alto Mando di Cuerpo Policial Aruba a entrega decreto gubernamental na Inspector Berto "Betto" Winklaar, cu awor a haya e titulo di "Inspector Primera Clase". El a ricibi su decreto for di man di Alto Comisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, den presencia di coleganan y su famia.

Betto Winklaar a cuminsa su carera den Cuerpo Policial di Aruba na un edad hopi jong. Cu 17 aña caba el a drenta Scol pa Polis. Despues di a termina su estudio, el a traha riba caya den e departamento di Polis uniforma. No a dura mucho cu su interes pa bay dilanti y crece den e carera Policial, a hib'e na bira un Recherche. Mayoria di su añanan como recherche Winklaar a traha na San Nicolaas, aunke cu pa algun tempo a traha tambe na Oranjestad y Balashi. Na aña 1993 el a bay traha na Landsrecherche, unda cu el a keda te 1995, ora cu el a bolbe pa Departamento di Recherche. Betto Winklaar a traha di aña 2006 pa 2010 como miembro di "Recherche Samenwerkingsteam" (RST) y despues a bolbe pa departamento di Recherche como coordinador di e team di Santa Cruz. Desde aña 2012 Betto Winklaar ta den e puesto cu e tin awendia, esta hefe di "Bureau Integriteit en Veiligheid", cu antes tabata conoci como BIZO.

Durante su carera, Betto Winklaar a conta cu a traha oranan largo di trabao y a investiga varios caso complica. Esaki mes a sirbi como un un inspiracion pa dos di su yiu homber nan, kende a uni nan mes tambe na Cuerpo Policial: Actualmente un di su yiunan ta Brigadier y e otro tambe ta Inspecteur Eerste Klasse.

"Respeta tur hende pa tur hende respeta bo," ta conseho di Betto Winklaar, un pensamento cu e ta biba tur dia cune. E ta pidi tambe semper pa coleganan di rangonan mas halto pa coach esunnan cu rangonan mas abao, pa guia nan, mustra nan con e trabao mester wordo haci y pa controla nan trabao pa wak si e ta bon haci tambe. Di otro banda e ta pidi tambe di tur Polis recien integra den Cuerpo Policial pa nan haci nan best, zorg pa nan haci e trabao manera debe ser y no haci cosnan cu por hinca nan den problema.

E parti cu mas Betto Winklaar ta gusta di e trabao di Recherche, ta pa yuda comunidad resolviendo casonan grandi. E ta splica cu esaki ta dun'e un satisfaccion grandi y el a siña hopi den e tempo cu e tabata den e departamento aki di Polisnan Hudicial. Exito di un bon recherche ta depende hopi di contacto cu comunidad, kende na final mester suministra informacion y tip pa yuda soluciona casonan. Betto Winklaar tin palabranan di gradicimento na tur cu a yud'e den e añanan cu a transcuri.

Na final Betto Winklaar a gradici su casa pa para banda di dje, specialmente pa su pasenshi, pasobra e trabao cu el a haci como Recherche como tambe den e posicion cu e ta awendia no ta facil pa su famia. E ta splica cu e tabatin dianan cu ta sali for di mainta y no ta bolbe te su otro dia pa via di un of otro investigacion y esaki sigur ta rekeri hopi pasenshi di su casa y su sernan keri.

Cuerpo Policial Aruba ta existi desde aña 1986 y ta conta awendia cu mas o menos 600 Polis trahando incansablemente pa brinda siguridad na nos pueblo. Ta trata aki di 375 hende homber, 104 hende muhe y 120 empleado administrativo, trahando den 4 districto, cu Warda nan di Polis situa na Oranjestad, San Nicolas, Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion por subi e website www.kparuba.com.

E promocion aki ta valido awe dialuna y tur dialuna y diaranson di e luna di september

Tarifa mas abou pa haci yamada local awe di SETAR pa SETAR ta 10 cen pa minuut



En conexion cu SETAR su celebracion di 10 aña como NV SETAR ta habri luna di september 2013 cu diferente promocionnan nobo y un tarifa special riba yamada awe. E aña aki desde luna di februari tur comienso di luna por haci yamada local na un tarifa reduci.

E tarifa pa haci yamada local den prepaid of telefon di cas awe di SETAR pa SETAR ta 10 cen pa minuut henter dia. Cliente di telefon fiho cu yama celular lo paga 10 cen pa minuut. Cliente prepaga cu yama celular of telefon fiho tambe lo paga 10 cen pa minuut.

E promocion aki ta valido awe dialuna y tur dialuna y diaranson di e luna di september. Pa e luna di september un biaha mas SETAR lo tin un total di Afl.3.000,- na premio cu lo keda reparti entre tur e fans di Facebook. Lo tin 10 ganado cu ta gana cada uno Afl.300,- na bon di gasolin cual lo keda anuncia fin di september 2013.

Asina SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba